

Linea 60 (spedizione in abbonamento postale)
Abbon. Italia (c.c.p. 2/29710): anno L. 15.600,
semestre 8.100, trimestre 4.200 - Estero: anno
L. 25.700, semestre 13.150, trimestre 6.750
REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE, TIPO-
GRAFIA: 10100 TORINO, VIA ROMA 66.
Centralino telefonico aut. 57.78 - Telex 21.131

LA STAMPA

Inserzioni PUBBLICITÀ STAMPA s.p.a.
10100 Torino, via Roma 66, tel. 57-78 (15 linee)
20122 Milano, via Borgogna 2, telefono 790-121
00188 Roma, largo N. Spinelli 5, tel. 466-477
18121 Genova, via 12 ottobre 1956/1, tel. 595-432
Il giornale si riserva in ogni caso il
diritto di rifiutare qualsiasi inserzione

Pubblicità commerciale: L. 500 per mm. (posizione o data di riga sum. 20%) - Avvisi occasionali, Notizie Aziende, Ricerche personali L. 500 per mm. - Finanziari, Legali L. 900 per mm. - Necrologi L. 850 per parola - Echi L. 1400 per linea - Economici vedere rubriche - Estero aumento tariffe 25% - Copie arretrate prezzo doppio - Estero (spediz. aerea) Post. contr. con asterisco: Argentina pes. 1 Austria 3,3; Belgio fr. 6; Brasile cr. 1; Canada can. 30; Congo fr. 30; Danimarca kr. 1,10; Egitto lib. 6,50; Etiopia D.E. 0,60; Finlandia Fm. 0,70; Francia fr. 0,70; Germania D.M. 0,80; Grecia dr. 5; Inghilterra sh. 1; Iran ris. 18; Israele Ag. 80; Jugoslavia din. 160; Kenia sh. 2; Libano p.l. 60; Lituania lit. 5; Malta m. 5; Nigeria sh. 2; Norvegia kr. 1,10; Olanda g. 60; Polonia z. 4,30; Portogallo esc. 5; Somalia sh. 1,25; Spagna pes. 7; Sudafrica rand 0,23; Svezia kr. 1; Svizzera fr. 0,80; Tunisia mil. 75; Turchia L. 1,60; USA cent. 35; Venezuela Bs. 1,25

Dichiarazioni del Cancelliere austriaco a «La Stampa» Polemica intervista di Klaus sui terroristi e l'Alto Adige

Il Cancelliere respinge l'accusa di debolezza e inefficienza nella lotta ai dinamitardi - «L'Austria — dichiara — ha sempre condannato il terrorismo, e non soltanto a parole» - Ma alla domanda: «Perché Vienna non consegna gli attentatori?», risponde: «Dobbiamo attenerci al diritto internazionale. Non possiamo concedere l'estradizione per reati di natura preminentemente politica» - «Anche l'esplosione di Trento è un delitto politico?» - Risposta: «Molte volte è difficile stabilire se un crimine è davvero politico» - Delle offerte italiane per l'Alto Adige, Klaus dice: «In complesso sono soddisfacenti; ma noi vogliamo una garanzia internazionale» - L'Italia non può accettare perché l'Alto Adige è un problema interno

(Dal nostro inviato speciale)

Vienna, 11 ottobre.

L'onorevole Josef Klaus, cancelliere federale d'Austria e presidente del partito popolare che da due anni è al governo, gode fama, anche presso gli avversari politici, di moderato in ogni suo atteggiamento. Sulla questione dell'Alto Adige e nei confronti dell'Italia gli si attribuisce una minore ostilità, una maggiore inclinazione al compromesso: non sono pochi a rimproverargli (questa, l'atmosfera austriaca) di essersi comprato una cassetta a Bonassola, e di passare, quando può, qualche giorno in vacanza nelle Cinque Terre.

La prontezza nel concedere un'intervista a «La Stampa», la cortesia con la quale mi accoglie nel suo ufficio alla Hofburg, l'inizio del colloquio nella nostra lingua sorvegliando un certo all'italiana, la dichiarazione che «non solo il governo federale, ma la stragrande maggioranza del popolo austriaco tiene molto al ristabilimento della piena e naturale amicizia fra i due paesi», tutto induce a rivolgere le mie domande senza troppi giri di parole, con franchezza, cominciando subito dal punto più dolente.

Dico al Cancelliere del profondo turbamento dell'opinione pubblica italiana per i sanguinosi sviluppi del terrorismo, della unanime convinzione che da parte austriaca il problema non venga affrontato con volontà ferma, con mezzi adeguati. La risposta viene immediata, in tedesco, ma la traduzione è semplice, le parole del Cancelliere sono poche e secche:

«Per quanto in Austria si comprenda molto bene come l'opinione pubblica italiana sia dolorosamente colpita — è un sentimento che noi condividiamo — sono spiacenti di doverci contraddire. L'Austria ha sempre condannato il terrorismo non solo a parole, ma con i fatti. Dato ricordo che anche la polizia dell'esercito italiano, con mezzi molto superiori ai nostri, non sono purtroppo riusciti a reprimere il terrorismo».

Saprà più tardi che nello stesso giorno il Cancelliere ha dichiarato ad un giornale del suo partito, il Salzburger Volkszeitung, che le accuse di incapacità rivolte all'Austria sono infondate e che il governo italiano farebbe meglio ad occuparsi della Sardegna o della Sicilia. Osservo al dottor Klaus che un terrorismo a cavallo di una frontiera non potrà mai essere efficacemente represso combattendolo da una parte sola.

«E' quanto cerchiamo di fare in collaborazione con le autorità di polizia italiane. Mi sembra che la situazione sia migliorando: contro dodici attentati dell'estate scorsa ne abbiamo avuti quest'anno soltanto tre».

Ribatto che non mi sembra un bilancio di cui rallegrarsi, con tutto il sangue versato da Cima Valdona alla stazione di Trento. «Nessuna più di noi ne è addolorato», aggiunge pronto il Capo del governo.

Stando ai fatti, siamo sempre allo stesso punto: gli assassini uccidono in Italia e trovano asilo in Austria che qualche volta non sa trovarli e che sempre si rifiuta di consegnarli. Il Cancelliere li tassativa e negativo:

«L'Austria deve attenersi al diritto internazionale e non può concedere l'estradizione per crimini di pre-



Il cancelliere austriaco Klaus che è stato intervistato a Vienna dal nostro inviato

minente natura politica». Insisto, anche se so che il colloquio si fa teso: «E' di natura preminentemente politica un crimine come l'esplosione di Trento che, senza il sacrificio di due agenti, avrebbe fatto strage di uomini e donne, vecchi e bambini, e di gente di ogni nazionalità?».

Nemmeno sul caso specifico ricevo una risposta precisa. Il Cancelliere concede soltanto che «molte volte è difficile stabilire se un reato sia preminentemente politico», e replica a sua volta: «Anche l'Italia si comporta allo stesso modo, altrimenti ci avrebbe già consegnato da tempo gli autori dell'attentato di namitarzo di Ebensee, nel quale avemmo un morto ed un ferito».

Il raffronto non mi sembra probante: per il delitto di Ebensee (l'unico, mi pare) cittadini italiani stanno per comparire davanti ai giudici austriaci (Verona). Negli altri infiniti casi che lamentiamo, a cittadini italiani rifugiati a nord del Brennero viene dall'Austria consentito di non comparire davanti ai giudici del loro paese.

«Diritto internazionale a parte — chiedo — anche per la legge austriaca è reato l'appartenenza ad una società segreta ed armata come il famigerato Kks (Movimento di liberazione per il Südtirol): come mai non si interviene contro gente che non fa mistero della sua appartenenza all'organizzazione ed il cui nome compare qualche volta perfino sui giornali?». Risposta: «In questo caso in qualsiasi altro caso, quando ci sono prove sufficienti, tutti vengono chiamati a rispondere davanti alla magistratura austriaca».

«E' un tema scottante, signor Cancelliere federale: cosa possiamo pensare di processi come quello di Lina contro Burger e soci, nei confetti, assolti ed applauditi?».

«La sentenza di Lina è stata aspramente criticata anche in Austria. Ma secondo la nostra Costituzione, per questo genere di reati sono competenti le Corti d'Assise e non le loro giurie popolari,

il cui membri sono giudici indipendenti quanto gli altri. Perciò contro la sentenza non è potuto soltanto motivare la richiesta di annullamento: la Corte Suprema austriaca se ne occuperà presto».

Il Cancelliere ha fretta, passiamo alla parte politica, con l'invito ad accontentarsi di risposte «lapidarie».

«Il governo italiano, pur ritenendo di aver già adempiuto agli obblighi derivanti dall'accordo di Gasperi-Gruber del 1948, ha ora elaborato una serie di nuovi provvedimenti a favore del Südtirol altoatesino di lingua tedesca. Come giudica, signor Cancelliere, il cosiddetto "pacchetto"?».

«Il "pacchetto" è nel suo complesso soddisfacente, ma

noi cerchiamo ancora una garanzia internazionale efficace ed accettabile tanto per l'Italia quanto per l'Austria».

Per l'Italia un problema interno come quello dell'Alto Adige non consente garanzie, controlli o ancoraggi internazionali diversi da quelli della Corte di giustizia dell'Aia che, sola, può decidere se i patti sono stati osservati: «Cosa intende il Capo del governo austriaco per garanzie accettabili ed efficaci?».

«Intendo quello che lapidariamente ho detto e che cancelliere non può aggiungere niente. Allo stesso modo la prego di ritirare l'altra sua domanda ("l'irrigidimento non sta portando l'Austria ad un sempre maggiore isolamento")».

Il colloquio è finito, il Cancelliere — qualcuno si affrettava a spiegarmi — non è del suo migliore umore: i risultati di ieri nelle elezioni amministrative a Salisburgo e Klagenfurt sono catastrofici per i popolari, ottimi per i socialisti. Il dott. Klaus — si insiste — è davvero un democratico, un moderato, un amico dell'Italia, ma deve andare cauto, l'opinione pubblica del paese è quella che è. Dal colloquio con il Cancelliere ho tratto la conclusione che non c'è da essere ottimisti sulla possibilità di un accordo non troppo lontano.

Giovanni Giovannini

Vienna annunciata (ma non precisa)

«Speciali misure» anti-terroristi

(Dal nostro corrispondente)

Vienna, 10 ottobre.

Il ministro austriaco degli Interni Hebenauer ha annunciato oggi che «nuove speciali misure» verranno adottate nella lotta contro il terrorismo. Non ha precisato quali, né fornito per ora alcuna indicazione. Si ritiene tuttavia che in prima linea verrà intensificato il servizio di doppio controllo, militare e di polizia, lungo la linea di confine con l'Italia e che

si procederà ad una sorveglianza speciale, da parte della polizia di Stato, di ogni persona nota come terrorista.

Verrà inoltre intensificata la collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

La collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

La collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

La collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

La collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

La collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

La collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

La collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

La collaborazione fra la polizia austriaca e quella bavarese dato che esistono fondati motivi per ritenere che una parte delle attività terroristiche rivolte verso l'Alto Adige venga organizzata non soltanto in territorio austriaco ma anche in quello della vicina Germania federale.

Il ministro della Giustizia bavarese, Held, è giunto a Vienna per incontrare il suo collega austriaco, Kienast, e per uno scambio di punti di vista sui problemi di comune interesse dei due paesi.

Al riguardo, il quotidiano Südtiroler Tagblatt di Graz, vicino alla Volkspartei, scrive oggi: «Si vede in questo incontro un indizio chiaro di una comune azione austro-bavarese nella lotta contro il terrorismo».

Confermata l'uccisione di «Che» Guevara in Bolivia



Il capo dell'esercito boliviano ha confermato ieri l'uccisione di «Che» Guevara in uno scontro nella giungla. Il cadavere crivellato di colpi è stato mostrato ai giornalisti. Questa è una delle ultime immagini del leggendario capo guerrigliero: la fotografia fu diffusa dal governo di La Paz per dimostrare la presenza di Guevara, a sinistra, in Bolivia (Telefoto Ansa - Vedere a pagina 3 il servizio di La Paz)

Ora il progetto sarà volato dalle Camere

Il governo approva l'inchiesta del Parlamento sulla Sardegna

Chiede che la commissione sia composta da quindici deputati e quindici senatori - Entro un anno dovrà riferire sulle cause che favoriscono il banditismo, come si svolge la lotta e quali siano i rapporti tra amministrazione statale e quella regionale - Taviani e Reale risponderanno martedì alla Camera alle interrogazioni per l'arresto dei due commissari e del brigadiere della Questura di Sassari

(Dal nostro corrispondente)

Roma, 11 ottobre.

Il governo accetta la commissione parlamentare d'inchiesta sul banditismo in Sardegna. Alcuni membri del governo manifestarono serie preoccupazioni sull'andamento della lotta al banditismo e avanzarono (Preti, Restivo e altri) dubbi sulla collaborazione tra polizia e magistratura.

Ma il Consiglio dei ministri non è entrato nel merito dell'episodio della denuncia e dell'arresto dei funzionari di polizia di Sassari. La questione non può non essere lasciata alla magistratura, e non può essere messa in discussione il principio della legge uguale per tutti e delle garanzie costituzionali per tutti i cittadini. Si è piuttosto trattato delle forme del provvedimento, e si è discusso del problema della denuncia e dell'arresto dei funzionari di polizia di Sassari.

La conclusione, in linea di massima, è questa: «I sono due problemi distinti, quello dell'episodio dei funzionari che si sarebbero abbandonati ad arbitri ed eccessi di potere e che riguarda la magistratura, e il problema delle condizioni in cui si svolge la lotta al banditismo. Quella del banditismo sardo, dirà il governo alla Camera, non è soltanto una questione di polizia».

I pareri erano divisi sul punto se convenisse al governo presentare una legge di legge per la commissione d'inchiesta parlamentare o aderire alla proposta di legge presentata ieri. E' stato deciso di aderire alla proposta di iniziativa parlamentare chiedendo, però, che la commissione sia composta non di venti ma di trenta membri. Rimane fermo il termine di un anno entro cui la commissione dovrà riferire le proprie conclusioni.

Poiché la stragrande maggioranza dei parlamentari è favorevole alla commissione d'inchiesta non v'è dubbio che il voto, nella Camera prima e del Senato poi, sarà favorevole. Il dibattito, alla Camera, avrà inizio martedì.

Esso sarà, nonostante l'esito singolarmente sconsigliato, difficile e animato.

Ancora restano, attraverso altre interrogazioni e interpellanze, le questioni di

lance e nuove prese di posizione, si profila per l'episodio di Sassari da una parte, come se si trattasse di un attentato alla sicurezza pubblica; si accusa il governo, dall'altra, di consentire a perfino autorizzare i sistemi illegali denunciati dal magistrato di Sassari. Tra le tante interrogazioni nuove ne è una inattesa. Il socialista Vizzini accusa il magistrato di Sassari di aver agito imprudentemente e di aver dato, senza poterlo fare, pubblicità ai propri atti indebolendo le possibilità di lotta al banditismo. V'è anche una interpellanza del deputato sardo Milia (che ha portato la questione in Parlamento prima che fosse nota l'accusa di Sassari) che sembra rivelare una circostanza ignorata: in quest'anno fu con-

dotata una «serena inchiesta» sull'operato della magistratura e sui singoli magistrati in Sardegna, «anche col riesame in loco di numerose sentenze e decisioni di detti giudici». Secondo il deputato l'inchiesta fu disposta in seguito ad accuse anonime, ma confermò «nel modo più luminoso» la dirittura, il coraggio e la preparazione dei magistrati. Si chiede di sapere perché il ministro della Giustizia, in possesso di tutti i elementi, non sia fino ad oggi intervenuto in difesa della magistratura sarda, «apertamente denigrata e offesa».

Alle rivelazioni dell'on. Milia non viene data, stasera, né smentita, né conferma. Il ministro responsabile si tenne a riservare la sua risposta al Parlamento.

Michele Tito

ULTIMA ORA

I banditi presso Cagliari sequestrano un radiologo

Il medico viaggiava in auto con un bracciante - Questi è stato rilasciato perché avvertisse i familiari

Cagliari, 11 ottobre. Soltanto questa notte si è appreso che ieri pomeriggio alcuni banditi armati e mascherati hanno sequestrato il radiologo dott. Giuseppe Deriu nei pressi di Cagliari. Il dott. Deriu viaggiava a bordo della sua «Volkswagen» insieme ad un bracciante, Salvatore Sunda, di 50 anni, che era andato a prendere nella frazione di Quarcu per portarlo in una sua proprietà in località San Gregorio, presso Cagliari.

Quando l'auto è giunta nel luogo in cui si erano appostati i banditi, alcuni individui mascherati si sono fatti avanti e hanno ordinato al dott. Deriu e al bracciante di scendere dalla vettura.

Il Sunda, minacciato dai banditi, è stato lasciato sul posto ed incaricato di riferire il fatto dopo un certo tempo. Esti si è allontanato quando ha avuto la sensazione di non essere più pericolato. La notizia del sequestro è stata così data ai carabinieri qualche ora dopo il rapimento.

(Ansa)

In commissione i socialisti voteranno a favore del divorzio

Roma, 10 ottobre.

(p.p.) I socialisti voteranno a favore del divorzio giovedì quando sarà ripreso l'esame del progetto Fortuna alla Commissione di giustizia. Il segretario del gruppo, on. Guerrini, ha dichiarato: «Daremo il nostro sì all'art. 1. Naturalmente vale per noi il principio che deve essere approvato tutto ciò che possa migliorare la legge sotto il profilo tecnico».

Invece non è stato ancora deciso quale sarà l'atteggiamento del psu, qualora il progetto dovesse essere portato all'esame della Camera per il passaggio in legge.

SAUSSURE, CREATORE DELLO STRUTTURISMO

La lingua e la parola

Ferdinand de Saussure, il grande linguista ginevrino morto nel 1913 a soli 50 anni, è poco conosciuto nella sua più giusta dimensione di studioso, e oggi la figura di maggior rilievo tra gli studiosi del linguaggio. Il suo pensiero, riscoperto come un tesoro sepolto, è ormai il punto di partenza di quasi tutte le idee teoriche della linguistica moderna e del cosiddetto «strutturalismo» in ogni campo, anche se Saussure non usò affatto il termine «struttura» che sta dilagando in ogni discorso «sotto ogni cielo».

Se volessimo, coi sussidi sempre avventurosi che offrono i paragoni, confrontare Saussure con i maestri di altre scienze, Saussure è per la linguistica moderna ciò che Freud è per la psicanalisi, Einstein per la fisica o Kelsen per il diritto. Pur avendo scritto pochissimo, gli appunti dei suoi corsi parigini e soprattutto ginevrini sono un seme da cui è nato uno straordinario albero che continua a gettare una inesaurita vitalità nuovi rami e nuove fronde.

Il *Cours de linguistique générale*, apparso nel 1916, tre anni dopo la morte del suo autore, è per tutti, seguiti o avversari, un passaggio obbligato, un punto costante di riferimento, una guida, uno stimolo o una provocazione. Se vi è oggi, in tutto il mondo, un sorprendente boom delle ricerche linguistiche, il merito o la responsabilità è in gran parte di quest'uomo eternamente insoddisfatto di sé, ansioso, in costante ricerca e resto, come Kafka, a pubblicare la sua opera, rimasta tutta frammentaria. È significativo che gli stessi nemici di Saussure impieghino oggi la sua terminologia, divenuta ormai classica, e discutano anch'essi di *langue* e *parole*, *sincronia* e *diacronia*, *significato* e *significante*, *sistema* e *funzioni*.

La presenza di Saussure la si avverte non solo nello «strutturalismo» linguistico, che si è ormai diffuso dalla Francia alla Svizzera, dal Giappone all'Europa settentrionale, dalla Russia all'Inghilterra e agli Stati Uniti, dai paesi dell'Est europeo a quelli di lingua spagnola e tedesca, e infine, anche in Italia. La si scopre anche in quella vasta area culturale che comprende oggi, sotto il denominatore comune «strutturalismo», l'antropologia e l'etnologia, la sociologia e la psicologia, la critica letteraria e quella artistica, la scienza delle religioni e gli studi più mondani sui *mass media* o sulla società dei consumi.

Né al fascino della «struttura» rimangono estranee le stesse scienze naturali, come ad esempio la fisica di Schrödinger. Il cosiddetto «strutturalismo» travalica i limiti della linguistica. È un atteggiamento filosofico che sta alla base di larga parte del pensiero moderno. La sua fortuna, in continuo crescendo, sorpassa, a mio avviso, quella più circoscritta della fenomenologia, della psicanalisi, dell'esistenzialismo e dello stesso marxismo scientifico.

L'editore Laterza ha ora pubblicato la prima e molto tardiva edizione italiana del *Cours*. Questa novità giunge con oltre mezzo secolo di ritardo ma presenta mutamenti sostanziali rispetto alle vecchie edizioni del *Cours*. Il testo, come è noto, non fu scritto da Saussure. Venne ricostruito, come un mosaico, mettendo insieme appunti di discepoli, che seguivano le lezioni ginevrine degli anni 1907-1911, e poche note autografe del maestro. Senza il lavoro paziente e appassionato di due suoi celebri allievi, C. Bally e A. Sechehaye, l'eredità saussuriana si sarebbe forse dispersa.

Una fase nuova negli studi saussuriani si è aperta dieci anni fa quando il ginevrino Robert Godel, riunito, a quarant'anni di distanza, gli ap-

punti degli allievi e i vari manoscritti di Saussure. Un giovane studioso svizzero, Rudolf Engler, sta ora approntando una edizione critica nuova e alcune parti di tale edizione sono già state pubblicate. Nell'edizione italiana, Tullio De Mauro ha tradotto la vecchia edizione vulgata di Bally e Sechehaye, ma, in vaste appendici e note, ha messo largamente a profitto il lavoro di Godel e Engler, offrendoci anche una biografia di Saussure e una storia minuziosa della sua fortuna letteraria.

Ma in che consiste propriamente la grandezza di Saussure? Soprattutto nell'aver considerato la *langue* come una istituzione sociale, come un sistema coordinato di segni, costruito artificialmente dagli uomini e dotato, come il gioco degli scacchi, di un suo codice. La *langue*, oggetto specifico e autonomo della linguistica, è un patrimonio collettivo, un sistema sociale e culturale che l'individuo non può, secondo Saussure, né creare né modificare. Invece di considerare i sistemi linguistici nel loro movimento, nella loro storia, nel loro sviluppo temporale o «diacronico», Saussure ha, per così dire, messo tra parentesi il tempo, analizzando e descrivendo le strutture linguistiche in un loro ideale spaccato, lungo un asse di simultaneità.

La *langue*, come Saussure l'intende, è un *ensemble* di tutti i segni. Essa ricorda appunto il gioco degli scacchi, ove tutti i pezzi della scacchiera, siano essi di avorio o di umile legno, sono tra loro connessi dalle regole che presiedono al gioco. La *langue* è, certo, una realtà vivente, mobile, dinamica, ma il metodo sincronico o strutturale la studia come un sistema ove sia stata fatta *tabula rasa* del passato e dell'evoluzione, del tempo e della storia. Il metodo sincronico e strutturale, assai simile al metodo delle scienze vere e proprie, irrita gli evoluzionisti, gli storicisti, tutti coloro che vedono nel linguaggio solo un fenomeno in perenne divenire e in continua metamorfosi. Saussure non contesta la legittimità del metodo diacronico o storico. Ma la linguistica diviene per lui «scienza» quando scopre e descrive i sistemi linguistici, il loro aspetto strutturale, il loro aspetto strutturale, il gioco dei loro elementi interni.

Saussure, uomo di scienza, è attratto dalla *langue* come fenomeno collettivo. Gli uomini di gusto letterario non ignorano la *langue* ma prediligono la *parole*, il testo scritto carico di valori estetici, l'opera individuale che trasforma il linguaggio in stile. La *parole* dell'artista e del poeta, che è il prodotto della fantasia cara a Croce che identifica linguistica e poetica, è un vero e proprio «diacronico» per l'uomo devoto al culto delle lettere. Lo studioso di formazione crociana trova pochi allestimenti nel discorso comune logorotato dall'uso e asservito alla pratica. Né riesce ad amare gli schematismi del freddo discorso scientifico, ove la logica tiene a freno o squallifica la troppo irrequieta e indisciplinata fantasia.

La predilezione saussuriana per la *langue* che tutti gli uomini parlano, l'inclinazione a descrivere regole, leggi, strutture costanti, codici invariabili, riescono fastidiose a quanti vedono nel linguaggio soprattutto un'invenzione poetica o fantastica creativa. Lo strutturalismo sembra ad alcuni una prigione per limitare gli slanci di una fantasia insofferente di leggi. Chi difende i diritti della *parole* libera e inventiva difende una *parole* valida. Ma i diritti della *parole*, che indubbiamente esistono, non sono tuttavia sovrani o assoluti. La *langue* è una costituzione che appartiene a tutti e non concede privilegi o monopoli.

La *parole*, a mio avviso, ha la funzione di sfidare la *langue*. Ma questa sfida diviene una lotta coi mulini a vento, se ignora le funzioni della *langue* e i suoi poteri costituzionali. La *parole*, per restare nella terminologia classica di Saussure, rivendica i diritti della libertà espressiva e dell'invenzione artistica; ma essa rimane ancorata alle istituzioni della *langue*, salutare zavorra per le mongolfiere troppo irrazionali. Molti atteggiamenti anarchici o protestatari della cosiddetta avanguardia falliscono o cadono sovente nel vuoto, quando gli avanguardisti o neo-avanguardisti volano nella stratosfera della *parole* e perdono di vista la terra ferma della *langue*, che appartiene e deve appartenere a tutti gli uomini.

Remo Cantoni

ASPETTI ALLUCINANTI NELLA NEW YORK DEI DISPERATI

La Bowery, strada degli alcoolizzati è il quartiere della "fine dell'uomo,"

Nell'800, era la splendida via degli spettacoli e delle folle notturne - Ora nelle sue sale polverose si esibiscono «vecchie glorie» condannate ad uno squallido tramonto; negli alberghi sordidi, nelle putride case, nei bar decrepiti si raccolgono le vittime dell'alcool - Fantasmiche scheletrici, vestiti di stracci, scossi dal tremore o dal pianto, cercano soltanto gli spiccioli per un bicchiere di falso vino - Non possono più guarire, ma si aiutano a vicenda nella ricerca di qualcosa da bere

(Dal nostro inviato speciale) New York, ottobre. La chiamano «strada delle ombre»: è la Bowery. Migliaia di uomini vengono qui per sfidarsi con l'alcool fino ad uccidersi, e ci riescono. Sono vagabondi, ma sono stati operai o professionisti; hanno guidato taxi o lavorato al dock o insegnato nelle scuole; uno è stato un buon sarto, un altro aveva l'ufficio in Wall Street. C'è gente che si è lasciata

dietro un'esistenza mediocre, c'è chi è stato ricco, importante, influente. Ora sono tutti uguali nel quartiere della fine dell'uomo: miserabili, pietosi, spaventati.

Mi dicono che la Bowery rappresenta una farsa, è popolata da gente che ha voluto rinunciare a tutto: la caccia al posto o al miglioramento, la responsabilità della famiglia, le ambizioni, il decoro, le convenienze. Credo,

invece, che la Bowery rappresenta una disfatta: l'ultima tappa e la più clamorosa dell'alcoolismo. La prima tappa è stato il bar dove si è entrati per trovare in un bicchiere sicurezza e fiducia in sé. Questo è stato l'inizio.

Avendo tenuto le biecchier con le due mani che tremavano: aiutandosi, a piccoli sorsi. Quasi nessuno arriva al fondo, ma passa il bicchiere al vicino, senza guardare chi lo ha. La solidarietà della Bowery: chi ha un paio di dollari passa da bere a chi è senza soldi, chi ha un bicchiere di muscatel fa a metà con il vicino che lo sta a guardare e aspetta.

Marlene Dietrich a Broadway



La sessantenne attrice tedesca fotografata in un teatro di New York al termine di un applauso «recital» musicale. Marlene Dietrich, che per la prima volta si esibiva sulle scene di Broadway, indossava un abito del valore di venti milioni (Tel. A.P.)

Allarmante rapporto in Inghilterra sulla «fuga dei cervelli» negli Stati Uniti

Nel '61 partirono 3200 scienziati e tecnici; lo scorso anno il loro numero è raddoppiato - I motivi sono essenzialmente economici: in Gran Bretagna soltanto un ingegnere su 200 guadagna circa 9 milioni di lire l'anno, in America uno su quattro - Il danno per il Paese è enorme: creare un «tecnologo» costa da 11 a 28 milioni

(Dal nostro corrispondente) Londra, 10 ottobre. Una relazione di 125 pagine mostra oggi in allarmante prospettiva il grave problema della «fuga dei cervelli». Lo studio - intitolato *Brain drain*, letteralmente «drenaggio dei cervelli» - è stato preparato da una speciale commissione per i due ministri più direttamente interessati, quello della Pubblica Istruzione e quello della Tecnologia. Poche cifre compendiano la complessa questione. Negli ultimi sei anni, l'emigrazione di tecnici e scienziati inglesi è raddoppiata. Nel '61, ne partirono 3200; nel '66, 6200. La maggioranza «negli Stati Uniti».

Il totale del '67 sarà forse più elevato. Tutta l'Europa soffre di questa «fuga», ma l'Inghilterra in modo particolare. Ovviamente, la comunità di lingua rende più facile l'impiego in America di un tecnico britannico: ma vi sono altri motivi, e non soltanto finanziari. Come pone in rilievo la relazione, l'Inghilterra - nonostante la sua brillante storia scientifica e industriale - è la nazione europea dove periti, ingegneri e gli stessi scienziati non godono di un modestissimo prestigio sociale. Engineer significa tanto ingegnere quan-

to operaio: e pochi fanno una distinzione. La lettera di un emigrato, inserita nel rapporto, spiega: «Sono un ingegnere aeronautico, ma in Inghilterra tutti pensavano che facessi un lavoro manuale. Negli Stati Uniti anche la più umile persona capisce la differenza».

Ecco i punti principali del documento: 1) la maggioranza dei «fuggiaschi» sono giovani, per cui il danno è il danno per il paese; 2) la «creazione» di un tecnologo è di uno scienziato costa all'Inghilterra dagli undici al ventotto milioni di lire. Quando parte, l'Inghilterra non recupera più nulla di tale spesa; 3) negli Stati Uniti, un giovane laureato britannico in ingegneria può guadagnare il triplo di quanto riceveva in patria; e il fisco colpisce meno duramente la remunerazione.

Il Capo dello Stato dona un cimelio di Enrico Fermi all'Accademia dei Lincei. Lo aveva ricevuto da Johannes

Roma, 10 ottobre. Il Presidente della Repubblica Saragat ha donato questa sera all'Accademia dei Lincei un frammento del combustibile di uranio col quale Enrico Fermi realizzò, nel 1942, la prima reazione atomica a catena. Il prezioso e storico cimelio era stato offerto in dono a Saragat dal Presidente degli Stati Uniti Johnson durante la visita a Washington del Capo dello Stato.

Il frammento di uranio, custodito in un cofanetto di legno pregiato, nel cui coperchio è incastonato un medaglione riprodotto l'effigie di Enrico Fermi, è schermato da una sfera di cristallo. Su una placca in oro, posta sotto il frammento, è scritto: «Enrico Fermi il brillante fisico italiano chiuse la porta all'era dell'atomo realizzando la prima reazione nucleare a catena del mondo il 2 dicembre 1942, nell'Università di Chicago. Questo frammento di uranio proviene dal reattore originale denominato Fermi in onore del fisico italiano».

Saragat ha consegnato il cimelio al vicepresidente dell'Accademia nazionale dei Lin-

cel, prof. Beniamino Segre, che era accompagnato dagli accademici, professori Mauro Picone, Alessandro Rossi Fagnoli, Francesco Santoro Fasella e Luigi Ronga. Il Capo dello Stato, nel consegnare il frammento di uranio al prof. Segre ha affermato che l'Accademia dei Lincei, che ha annoverato Fermi tra i suoi soci più illustri, custodirà nella sua gloriosa tradizione questa simbolica testimonianza del contributo della scienza italiana al progresso dell'umanità. (Ansa)

Scorpi nessuno deve rischiare o più o altri liquori. Mi spiego: «E' roba per delicati. Noi siamo wine». Bevono una cosa che chiamano vino, alla quale danno anche nomi più precisi: muscatel, porto, chianti. Naturalmente, non è niente di tutto questo. Non so di che cosa è fatto, ma ha l'effetto di una mazzetta. Una notte dell'anno scorso, per uno di questi «vini» sette uomini furono trovati morti sul

ma neppure indossare i giubbotti né salvataggio. Aerei inviati nella zona: sconvolta da ondate spinte da venti a 80 chilometri l'ora, hanno lanciato zatterine di salvataggio. In un disastro da Vladivostok, l'agenzia sovietica Tass ha riferito che la nave giapponese «Igaharu Maru» ha tratto in salvo due marinai americani. La notizia è stata trasmessa dalla nave sovietica «Orekhovo» che è giunta sulla scena del naufragio al cader della notte.

La nave giapponese «Igaharu Maru» ha comunicato di

nessuno ripescato alcuni corpi, ma non si conosce l'esatto numero dei morti recuperati. I messaggi tra le navi sono molto schematici. Un portavoce della guardia costiera ha detto che non si sono segnalazioni di altri naufraghi salvati da alcuna delle tre o quattro navi che si trovano sul luogo del naufragio.

La Marina e la Guardia costiera hanno fatto notare che raramente una persona riesce a sopravvivere più di una ora nelle gelide acque del

La Marina e la Guardia costiera hanno fatto notare che raramente una persona riesce a sopravvivere più di una ora nelle gelide acque del

La Marina e la Guardia costiera hanno fatto notare che raramente una persona riesce a sopravvivere più di una ora nelle gelide acque del

NOVITA' DEI CLASSICI



CLASSICI DELLA FILOSOFIA
collezione diretta da Nicola Abbagnano

KANT

CRITICA DELLA RAGION PURA
(volume primo della "Opera")
a cura di Pietro Chiodi

«Sola la "critica" può estirpare sin dai radici il materialismo, il fatalismo, l'atavismo, la incredulità dell'ibberpensiero, la fantasmagoria, la superstizione, che possono recar danno a tutti, e finalmente... l'idealismo e lo scetticismo che sono pericolosi particolarmente per le scuole...»
Pagine 708 con 5 tav. L. 8.000

LEIBNIZ

SCRITTI DI METAFISICA
SAGGI DI TEODICIA
(volume primo degli "Scritti filosofici")
a cura di Domenico Onora Bianca

Il filosofo dell'armonia nella crisi del pensiero europeo del XVII secolo: la conciliazione tra scienza e fede - la sintesi del meccanicismo e dell'idealismo - con il finalismo dei filosofi classici.
Pagine 792 con 6 tav. L. 9.000

CLASSICI DELLE RELIGIONI

sezione quinta diretta da Luigi Firpo

LUTERO

SCRITTI RELIGIOSI
a cura di Valdo Vinay

La nuova valutazione di Lutero da parte cattolica negli ultimi 25 anni - influenzata dallo spirito ecumenico del nostro secolo - autorizza e sollecita una lettura aggiornata degli scritti religiosi del frate agostiniano: permettendo di vedere nei motivi essenziali di una riforma che tanto ha contribuito alla formazione dell'Europa moderna.
Pagine 748 con 8 tav. L. 7.000

CLASSICI DELLA SCIENZA

collezione diretta da Ludovico Geymonat

HELMHOLTZ

OPERE
a cura di Vincenzo Cappellotti

Il principio di conservazione dell'energia, i fondamenti dell'ottica e dell'acustica filologiche, i rapporti tra geometria ed esperienza, tra epiori ed apriori, la relazione tra biologia e fisica fuori dello schema meccanicistico: tutti i più importanti aspetti di una opera scientifica rimasta attuale e senza confronti sono documentati e commentati sui piani teorico e storico.
Pagine 828 con 10 tav. L. 9.500

CLASSICI ITALIANI

collezione diretta da Mario Fubini

VIAGGIATORI DEL SEICENTO

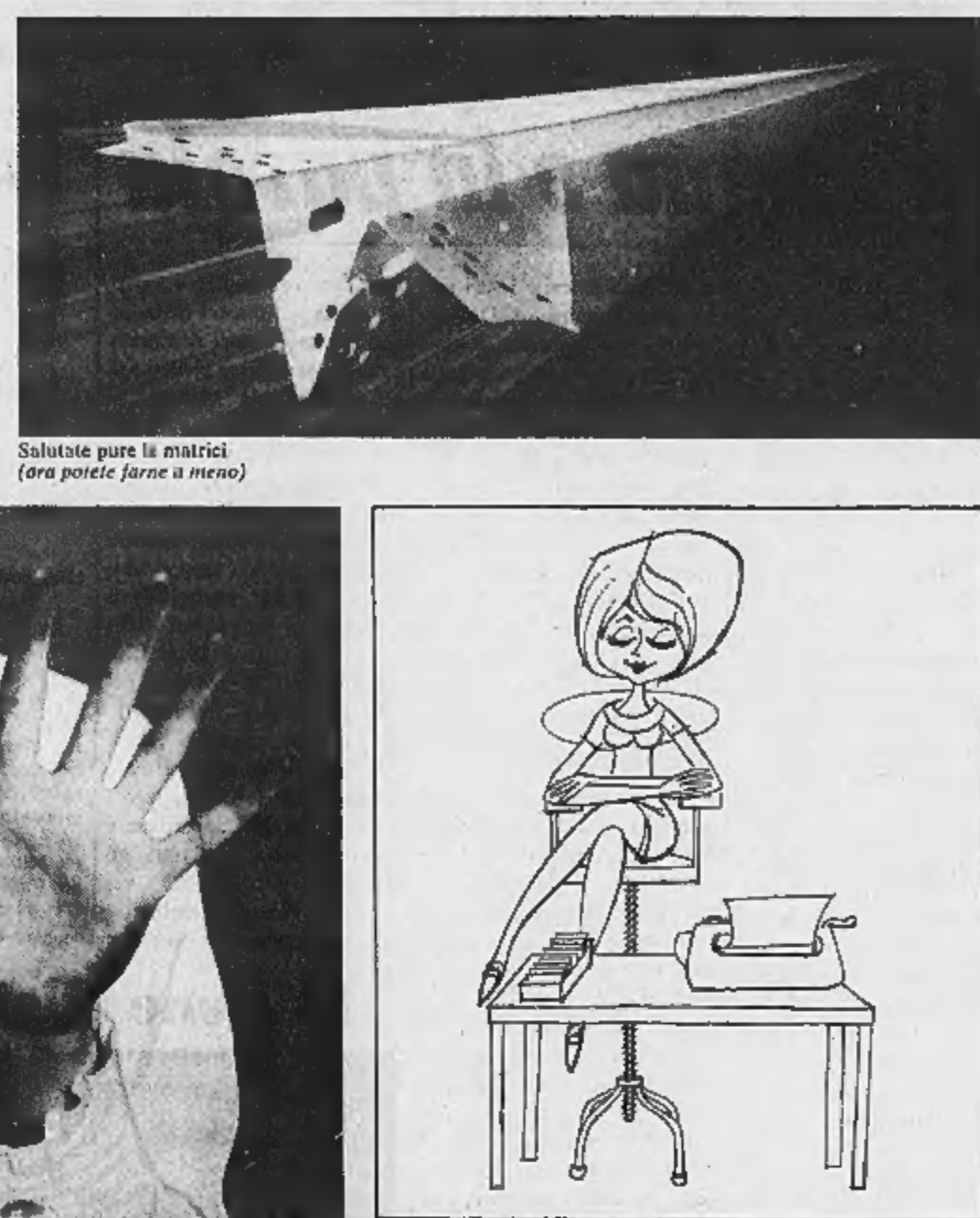
a cura di Marziano Guglielminetti

Mercanti, pellegrini, missionari, diplomatici, scienziati nelle terre dell'impero ottomano, in Lapponia, nel Congo, in Vietnam. Un'avventura letteraria che documenta, lungo l'arco di un secolo, la sostanziale incapacità della cultura europea occidentale ad accettare la sfida dei NUOVI MONDI, ed assorbire i risultati di un'esperienza dinamica e contestataria come è sempre quella del viaggio.
Pagine 744 con 8 tav. L. 6.000

UTET

A COMODE RATE MENSILI

UTET - C. RAFFAELLO 28 - TORINO
Vi preghiamo di far conoscere, senza impegno, le condizioni di acquisto rateale della vostra collezione.
nome _____
cognome _____
indirizzo _____



Filiale di Torino
Corso Regio Parco, 42
10153 Torino
Telefonis 23.79.37

Ogni organizzazione è piú efficiente con la Rank Xerox

AGGAZZINI seminatrici sovvenute
ufficiali abilitazione zona Crocetta
ndoni. Telefonare 589-570.

REGGIO centralismo, via San-
Anselmo 22, zona commerciale,
a 100 esatto varie attività affitto
10.000 mensili. Telefono 575-235.

CCASIONE alloggio Moncelli c
mare a servizi pubblici panorami-
co. R. 1000000. Camera mutuo 5
azioni a cilindrata. Anagnino, via Ni-
cò, 5, telefono 82-835. C7028

CCASIONE immediata v. Lazio 181
appartamento 4 camera, cucinotto,
riscaldamento 2.400.000 mutuo
400.000. Garbati 578-044.

CCASIONE privata vende borgata
prella vicino corso Francia alloggio
completo 1000000. 1000000. 1000000.
secondo piano libero 3.550.000
abitabili. Telefonare 762-852.

TTIMO investimento per reddito,

BROWN



er Giorgio Ghisari
Jolanda, 1
Torino

**Braun sixtant
L. 16.500**

Brown alstent: testina a nido d'u
lamina platinata a sospensione a
curvatura anatomica, 36 cateti
speciale d'acciaio.

3 anni di garanzia internazionale

1. Telefonare 657-517, 988-52

Delegati di 44 Paesi riuniti a Zurigo

L'Internazionale socialista discute su Vietnam, Medio Oriente e disarmo

Nel discorso inaugurale l'austriaco Pittermann (presidente dell'«Internazionale») chiede la fine dei bombardamenti sul Vietnam, «condizione primaria per i negoziati». E aggiunge: «Crediamo che Mao si dimostrerà sinceramente disposto a trattare». Per risolvere la crisi del Medio Oriente («originata dall'attacco arabo») è necessario «l'inizio di trattative sulla base del diritto di Israele alla vita». Nenni, che rappresenta il psu, parla oggi

(Dal nostro inviato speciale)

Zurigo, 10 ottobre.

Situazione del Medio Oriente, disarmo, Vietnam, integrazione europea, paesi in fase di sviluppo, Grecia, sono i problemi principali che il Consiglio generale dell'Internazionale socialista affronterà nella sessione di lavoro, della durata di quattro giorni, che si è aperta solennemente questa mattina nell'aula magna della modernissima scuola media di Freudenberg. L'Internazionale, ricostruita nel '47 proprio a Zurigo, dopo la bufera bellica, raggruppa i partiti socialisti di 44 paesi in tutto il mondo.

In una decina di nazioni i socialisti sono al governo, come in Svezia (da 32 anni), in Danimarca, Finlandia, Germania, Gran Bretagna, Italia, Svizzera. Appartengono all'Internazionale anche il partito socialista operaio spagnolo in esilio e il gruppo dei partiti socialisti in esilio dei paesi d'oltreoceano. Tra gli uomini dell'Internazionale ci sono due presidenti del Consiglio dei ministri, l'inglese Wilson e il finlandese Paasio, due vice presidenti del Consiglio, il tedesco Brandt e Pietro Nenni, una ventina di ministri, centinaia di deputati e senatori, migliaia di amministratori pubblici negli enti locali. Nell'Europa Occidentale i voti dei socialisti sono oltre il triplo dei suffragi comunisti.

L'ultimo congresso dell'Internazionale socialista si è tenuto a Stoccolma l'anno scorso e l'on. Nenni vi partecipò per la prima volta in rappresentanza del partito socialista unificato italiano. Al Consiglio generale, riunito oggi a Zurigo, appartengono il diritto dei rappresentanti di ognuno dei 44 paesi. I delegati ufficiali sono però assistiti da collaboratori. La delegazione italiana è composta dall'on. Nenni, che è giunto nel tardo pomeriggio, dal vice segretario del partito socialista unificato on. Caviglia, dal responsabile della sezione Esteri del partito Cattani e Bemporad e dal segretario dell'ufficio Esteri Baldari.

Alla seduta inaugurale hanno partecipato le delegazioni al completo. Una sala a grandi vetrate con le poltrone disposte ad anfiteatro. Un arredamento sobrio: il tavolo della presidenza coperto da un drappo rosso, uno splendido mazzo di fiori vicino alla tribuna degli oratori, promette il settore del pubblico con osservatori e giornalisti di tutto il mondo. Difficile citare tutte le personalità. Ne ricordiamo alcune. Il presidente dell'Internazionale socialista Pittermann (Austria) con i vice presidenti Mollet (Francia) e Brandt (Germania Occidentale), il presidente del Consiglio finlandese Paasio, la signora Golda Meir per Israele, il giapponese Matsunaga, il lussemburghese Cravatte, lo spagnolo in esilio Rodolfo Lopez, l'americano Friedmann.

Di fronte all'assemblea che ascoltava in piedi il commosso raccoglimento, il presidente Pittermann ha commemorato la scomparsa di Altieri, capo del primo governo laburista del dopoguerra, morto l'altro giorno. Quindi hanno pronunciato brevi indirizzi di saluto rappresentanti del partito socialista svizzero e dell'Unione sindacati svizzeri. Il ministro degli Esteri socialista del governo svizzero Willy Spühler ha sottolineato il ruolo che la Confederazione elvetica svolge per il consolidamento della pace mondiale. Il ministro degli Esteri tedesco Brandt ha affermato che gli scopi principali dell'Internazionale socialista oggi sono: diminuire la tensione mondiale e consolidare la pace e attraverso una collaborazione sempre più intensa tra gli Stati, basata sull'equilibrio e la giustizia sociale.

Si è entrati nel vivo dei problemi, che saranno discussi dal Consiglio generale dell'Internazionale, con il discorso di l'ormai «Primo dovere dei socialisti e dell'organizzazione internazionale degli operai — detto — è di collaborare in tutte le istituzioni mondiali o regionali. Noi accordiamo aiuto senza riserve ai

paesi nuovi, per il rafforzamento delle loro istituzioni democratiche e la realizzazione del loro progresso sociale».

Quanto al Vietnam, il presidente dell'Internazionale ha affermato: «Oggi i partiti socialisti non sono più soli a sostenere che la sospensione dei bombardamenti sul Vietnam del Nord è la condizione primaria per la apertura di negoziati. E' però impossibile che una sola parte si impegni su questa via. L'Internazionale socialista vuole credere che il governo del Nord Vietnam si dimostrerà sinceramente disposto a iniziare immediate trattative. Costituiamo una soddisfazione che il piano

proposto dal segretario dell'Onu coincide parecchio con le decisioni adottate al Congresso dell'Internazionale socialista di Stoccolma».

Per risolvere la situazione del Medio Oriente «originata dall'azione militare degli Stati arabi contro lo Stato democratico di Israele», Pittermann ha chiesto «l'immediato inizio di negoziati sulla base del diritto di Israele all'esistenza, libertà di navigazione per le vie d'acqua in contestazione, assistenza internazionale, comprese le Compagnie petrolifere, a favore dei profughi arabi». Ha quindi ribadito la condanna dell'Internazionale socialista «per il colpo di Stato e la violazione dei

diritti dell'umanità in Grecia».

I lavori domani proseguono a porte chiuse. Il Consiglio generale — così è stato deciso oggi — preparerà una risoluzione sulla politica mondiale. Oltre alle posizioni sul Vietnam, Medio Oriente, Grecia, illustrate da Pittermann, si afferma che i socialisti sono per un disarmo generale controllato a per non proliferazione atomica, senza però danneggiare gli sviluppi tecnologici dei paesi non nucleari. E' questa la posizione sostenuta in sede internazionale dall'Italia. Si ribadisce anche l'orientamento favorevole all'ingresso della Gran Bretagna nel Mec. Non

previste dichiarazioni sul Patto Atlantico perché il problema è attualmente allo studio di una commissione appositamente nominata dall'Internazionale socialista.

Al Consiglio di domani prenderà la parola l'on. Nenni e Brandt farà un rapporto sulla situazione politica internazionale. La risoluzione finale sarà resa pubblica nella seduta conclusiva di venerdì. Domani Nenni si incontra con un gruppo di lavoratori italiani appartenenti a una organizzazione cooperativistica locale. Giovedì, sembra certo, avrà un incontro con Brandt.

Sergio Devecchi

DOPO LA DRAMMATICA MATTINA DEL 3 OTTOBRE

Tremelloni premia i quattro carabinieri che arrestarono Cavallero e Notarnicola

«Encomio solenne» per i marescialli Nicola Sganga e Domenico Colli Vignarelli - Luigi Morabito e Giuseppe Giordano promossi appuntati - «Con decisione e sprezzo del pericolo» entrarono nel casello ferroviario dove si erano rifugiati i due banditi e li catturarono

(Nostro servizio particolare)

Roma, 10 ottobre.

Il ministro della Difesa, Tremelloni, ha premiato stamane i quattro carabinieri che il 3 ottobre scorso hanno arrestato in un casello ferroviario presso Alessandria i banditi Pietro Cavallero e Santo Notarnicola. Sono i marescialli Nicola Sganga, 49 anni, e Domenico Colli Vignarelli, 43 anni; ed i militi Luigi Morabito, 28 anni, e Giuseppe Giordano, 22 anni. Per la brillante operazione compiuta, ai due sottufficiali è stato conferito l'«encomio solenne», mentre i due carabinieri sono stati promossi appuntati. In un comunicato del ministero della Difesa è detto che i quattro militari aprirono «una decisione e sprezzo del pericolo», costringendo i due banditi «sebbene armati di pistola e di mitra, ad arrendersi senza opporre resistenza».

Nicola Sganga, Luigi Morabito e Giuseppe Giordano della sezione operativa dei carabinieri di Casale, la mattina di martedì 3 ottobre, poco dopo le 6, ricecono una segnalazione: i due pericolosi banditi ricercati da nove giorni in tutta Italia, sarebbero stati visti alcuni cittadini di Villabona. A bordo del «Giulia» partono per questo paese; ma passano prima a Ticieto Po e prendono a bordo il maresciallo Domenico Colli Vignarelli, perché conosce bene la zona. Può essere molto utile nella ricerca. La «Giulia» percorre velocemente il breve tragitto.

Presso il casello ferroviario di Villabona ci sono altri due carabinieri, giunti poco



Il ministro Tremelloni li congratula con i marescialli Sganga, da sinistra, Colli-Vignarelli e con i carabinieri Morabito e Giordano: sono gli uomini che hanno catturato, nell'Alessandrina, Cavallero e Notarnicola (Tel. Ansa)

prima. Con questi stabiliscono in pochi istanti un piano d'azione. E' il maresciallo Sganga che decide: «Colli Vignarelli alla porta dell'edificio, Morabito, Giordano entrate e perquisite». Lui stesso si ferma accanto ad una seconda uscita, mentre gli al-

tri due carabinieri stanno fuori, per ogni eventualità.

E' Giuseppe Giordano che entra per primo nel casello con il mitra spianato. Al piano terreno non c'è nessuno: sarà anche questo un falso allarme? Sa un lato del vano, scuro e sporco, c'è una sca-

la: Giordano e Morabito si avvicinano guardando, un attimo di perplessità, poi decidono di salire. Giuseppe Giordano avanza per primo, l'altro lo segue dietro perché la scala è stretta, non c'è posto per due persone affiancate. «Sapevo» nel casello — racconta Giordano dopo le drammatiche fasi dell'arresto — c'era qualcuno, ma non immaginavo fossero proprio Cavallero e Notarnicola. Sono salito al primo piano: erano proprio lì. Li ho subito riconosciuti e ho intimato, quasi urlando, il «mani in alto!».

Il ministro Tremelloni, dopo la presentazione, s'è intrattenuto cordialmente con i quattro valorosi tutori della legge, i quali erano accompagnati dal comandante generale dell'Arma, generale Gigliotti. Elogiando per la loro valorosa azione, ha sottolineato l'apprezzamento delle Forze Armate e del paese per l'Arma dei carabinieri.

g. fr.

Sfrattato Santo Notarnicola che non ha pagato l'affitto del suo alloggio di Genova

(Dal nostro corrispondente)

Milano, 10 ottobre.

(g. m.) Santo Notarnicola, il luogotenente di Pietro Cavallero e appartenente al gruppo dei rapinatori che hanno sparso il terrore nelle vie di Milano, ha ricevuto stamane nella sua cella di isolamento del carcere di San Vittore un'inaspettata visita: quella di un ufficiale giudiziario inviato dal pretore di Genova in seguito ad un precetto di sfratto.

La causa è stata intentata contro Notarnicola da Ines Odicino De Pascale, propria-

(Dal nostro inviato speciale)

Sassari, 10 ottobre.

Il mandato di cattura formulato dal giudice istruttore dott. Pietro Fiore, su richiesta del dott. Giuseppe Manchia, sostituto Procuratore della Repubblica, contro il capo della Squadra Mobile di Sassari, dott. Elio Juliano, il suo vice, dott. Giuseppe Balsamo, e il brig. Giuseppe Gigliotti, tutti e tre in stato di arresto, conferma che in questi giorni è stato scritto intorno alle vicende di cui essi sarebbero protagonisti. Il documento d'accusa si articola in cinque punti. Il primo chiama i tre uomini della Mobile a rispondere di violenza privata per aver costretto l'autista Mario Piana a cedere la chiavetta del verbale di un tentativo di rapina al danaro dell'orecchio Sebastiano Spanna, di Sassari. Il tentativo sfumò per la pronta reazione dell'orecchio.

Nel secondo punto si precisa la responsabilità dei tre arrestati per aver causato al Piana lesioni guaribili in sei giorni «usando sevizie», e ciò al fine di strappare la confessione di cui sopra. Una perizia è adotta a conferma della gravità dei danni corporali subiti dal Piana. In città si parla apertamente, a questo proposito, di maltrattamenti.

Il terzo punto dell'accusa investe il commissario Juliano e il brig. Gigliotti, ai quali si fa carico di «falso ideologico», per aver fatto risultare a verbale che la confessione del Piana sarebbe stata ottenuta alle ore 22 del 14 agosto scorso. Secondo l'accusa, l'interrogatorio, e quindi la chiusura del verbale, avvennero in ore diverse, cioè tra le 3 e le 4 del mattino successivo.

Nel quarto punto si prospetta l'accusa di calunnia a carico del commissario Juliano e del brig. Gigliotti «per aver in concorso tra loro e pur sapendolo innocente accusato il pastore Umberto Costa di avere espulso due colpi di rivoltella contro il vice questore di Sassari, Grappone, e contro essi stessi, Juliano e Gigliotti». Secondo i magistrati inquirenti dunque, il «conflitto» fu fuoco di cui diede notizia, per Ferragosto, la questura di Sassari non è mai esistito. Il Costa, alcune settimane fa, presentandosi alla redazione del giornale sassarese La Nuova Sardegna, raccontò di avere udito spari alle proprie spalle, per cui, spaventato, fu costretto alla fuga.

Nel quinto punto, l'atto di accusa si riferisce al falso ideologico commesso dal verbalizzante, per avere affermato che il Costa aveva sparato due colpi d'arma da fuoco. Per tutti i reati sopradescritti il magistrato contesta agli arrestati l'aggravante dell'abuso di potere e della violazione di doveri inerenti alla qualità di pubblici ufficiali. Ma la parte forse più sorprendente del documento è nel finale. In dove il giudice spiega il perché dell'arresto dei tre uomini della Squadra Mobile sassarese. Nel corso dell'istruttoria sono emersi i nomi di due sconosciuti, tali «Franco» e «Gianni», «tecnicamente confidati, ma in realtà comparsati con i denunce di numerosi e gravi reati».

La frase (che riferiamo testualmente) è sibillina: di che reati possono essere «comparsati» uomini della polizia e uomini di pessima condotta, che spesso la polizia chiama a collaborare, in via operativa, allo scopo di strappare meglio la morsa le loro ai malviventi? A Sassari corrono diverse interpretazioni, delle quali si può diffidare, ma che occorre ugualmente riferire, per dovere di cronisti, perché, purtroppo, non tracciano smentite, anzi confermano (sia pure velate) nell'atto d'accusa.

Si tratterebbe di questo: Juliano, Balsamo e Gigliotti, vennero a Sassari sull'ambascia di sgominare il brigantaggio. Chiamarono nell'isola questo «Gianni» e questo «Franco», milanesi l'uno, napoletano l'altro, entrambi ben noti alle questure di Milano e di Napoli, da cui provenivano il vice questore Grappone e, rispettivamente, il commissario Juliano. Essi sarebbero stati convocati in veste di confidenti.

La legge consente, alla polizia, di facere il nome di questi collaboratori nascosti; tuttavia, i due signori in questione, giunti in Sardegna e

Presentato un disegno di legge

Proposto un indennizzo per le vittime del banditismo

(Nostro servizio particolare)

Roma, 10 ottobre.

(r. a.) Le vittime innocenti degli episodi di banditismo e di terrorismo saranno indennizzate dallo Stato, se il Parlamento approverà un disegno di legge presentato da un gruppo di senatori. L'iniziativa è stata suggerita dai recenti episodi di Milano, nel corso dei quali diverse persone hanno perduto la vita o hanno riportato lesioni.

I parlamentari sostengono che la solidarietà economica e sociale costituisce un pregevole dispo della Costituzione, mentre non è pensabile che il risarcimento dei danni sia effettuato dai responsabili, secondo le attuali norme del codice.

Secondo il disegno di legge, avranno diritto all'indennizzo sia i soggetti passivi di lesioni personali o di omicidio sia i loro legittimi eredi quando questi reati siano stati commessi in occasione di delitti contro l'incolumità pubblica, contro la persona o contro il patrimonio.

Potranno usufruire del beneficio anche coloro che abbiano subito lesioni in conseguenza di conflitti a fuoco in cui siano state impegnate le forze dell'ordine, e, logicamente, gli eredi legittimi dei deceduti.

L'obbligo dell'intervento statale, secondo la proposta di legge, si estende anche alle vittime innocenti degli atti di banditismo debbono sostenere per le lesioni.

Secondo il mandato di arresto emesso dal giudice istruttore di Sassari

Quali sono le accuse contestate ai due commissari e al brigadiere

Il dott. Juliano, il dott. Balsamo e il brigadiere Gigliotti della «Squadra Mobile» di Sassari, devono rispondere di violenza privata e lesioni - Juliano e Gigliotti imputati anche di falso ideologico e calunnie - Respinta per i tre arrestati la libertà provvisoria

spese della Mobile sassarese, avrebbero fatto qualcosa di più e di peggio che dar notizie alla polizia. Avrebbero organizzato alcuni l'adunco del luogo, riuscendo a farli passare per «pericolosi malviventi». Fatto ciò, e lucrando il frutto dei reati, i due sarebbero stati rispediti nel continente. Juliano, Balsamo e Gigliotti hanno rifiutato di fare il nome di questi signori, e il giudice ha sciolto in questo diniego di collaborazione con l'autorità giudiziaria, un elemento di ulteriore allarme nei loro confronti. Di qui l'ordine di arrestarli, allo scopo di evitare che i prevenuti possano influire sull'esito delle indagini «complessi, approfittando della loro qualità e dei loro poteri».

Per lo stesso motivo la domanda di libertà provvisoria, avanzata oggi dai legali dei tre arrestati, sarebbe stata respinta. Dal che si deduce che l'istruttoria, già in corso secondo il rito formale (giudice istruttore, più magistrato della pubblica accusa, tutte le garanzie di legge assicurate agli accusati), potrebbe essere sviluppata, in città si dice che altri quattro o cinque mandati di cattura sarebbero stati emessi.

Gigi Ghirotti

Terremoto in Jugoslavia

Belgrado, 10 ottobre.

Tre scosse telluriche, la prima registrata alle 19.30, la seconda alle 21 e in terza alle 2 della scorsa notte hanno provocato panico nella città di Leskovac, nella Serbia orientale.

(Ansa)

L'ex villa Donegani svaligiata a Bordighera

Il furto di notte - Asportati oggetti d'arte valutati oltre diciassette milioni - Si teme che la refurtiva sia stata portata in Francia

(Dal nostro corrispondente)

Bordighera, 10 ottobre.

(r. a.) La lussuosa Villa dei Mare, ex proprietà Donegani, posta sul mare in località Madonna della Ruota a Bordighera, è stata questa notte svaligiata. I ladri, penetrati dopo avere aperto con scasso una porta-finestra, hanno scelto con competenza alcune opere d'arte, tra le quali sei sculture in legno, quadri del Trecento e Quattrocento, vasi di ceramica di Faenza, tre tappeti e altri oggetti preziosi, per un valore calcolato in oltre 17 milioni; una sola scultura era stata valutata quattro milioni, ed un tavolino scolpito tre milioni. Si teme che la refurtiva sia stata portata in Francia.

Ad accorgersi del furto è stato, questa mattina, il guardiano che ha la sua abitazione sulla via Aurelia ad un centinaio di metri dalla villa.

Nel giro di ispezione l'uomo ha visto la finestra spalancata ed è entrato, scorrendo oggetti sparsi. Ha subito telefonato ai carabinieri, i quali hanno informato il proprietario, l'industriale Serafino Trabaldo-Togni, di 45 anni, nato a residence a Pray Biellese in via Roma.

L'industriale è giunto oggi nel pomeriggio a Bordighera e soltanto questa sera è stato possibile compilare un elenco degli oggetti rubati. Fotogrammi sono stati diramati ai posti di frontiera ad evitare che le opere d'arte possano valicare.

Si presume però che i ladri, i quali hanno operato nella notte, abbiano avuto tutto il tempo di raggiungere la Francia, essendo a pochi chilometri dalla frontiera, per via mare, perché meno pericoloso e la zona completamente buia.

Aglietta
INNOVAZIONI TESSILI
INGRESSO LIBERO
al 1° piano in
VIA ASSIETTA 7 ang. VIA S. SECONDO
a 100 metri dalla stazione Porta Nuova
ECCEZIONALE
Per la prima volta in Torino
UN SELF SERVICE
DEL TESSUTO
SCONTO PARTICOLARE AGLI SPOSI

SORDITÀ
VINTA CON
Maico
DIRECTION Ear
PICCOLO, PIU' PICCOLO, PICCOLISSIMO!
Un nuovo prodigioso modo di ascolto, miracolo della miniatura, che vi fa sentire da tutte le direzioni in modo naturale
Prima di acquistare una protesi acustica, richiedete una prova gratuita alla
MAICO - TORINO Via Magenta 20 - Tel. 541.767



Il piccolo Maurizio Taddel, ferito dai rapinatori a Milano, assistito dalla mamma in ospedale (Telaf.)

(Dal nostro corrispondente)

Milano, 10 ottobre.

Il brigadiere Nicola D'Ambrasio, colto da un colosso ieri pomeriggio, quando gli si era praticamente rimesso dalla ferita alla testa riportata durante la tragica sparatoria di Pietro Cavallero e complici, fortunatamente è migliorato nel corso della notte e probabilmente fra pochi giorni sarà dimesso dalla clinica in cui ha dovuto essere ricoverato d'urgenza.

Anche gli altri feriti nella sparatoria che ancora si trovano all'ospedale non sono preoccupati. Il piccolo Maurizio Taddel, di 5 anni, raggiunto da una pallottola alla mascella, mentre con la madre si recava dal medico, ha ancora il volto gonfio e dolente, ma l'andamento della ferita è buono, si è potuto constatare che non sono state toccate le corde vocali né organi vitali: probabilmente non sarà neppure necessario un intervento di chirurgia plastica per comporre la frattura.

Un'operazione è invece prevista nei prossimi giorni per la signora Angela Maffi, colpita alla spina dorsale.

g. m.

Sfrattato Santo Notarnicola che non ha pagato l'affitto del suo alloggio di Genova

(Dal nostro corrispondente)

Milano, 10 ottobre.

(g. m.) Santo Notarnicola, il luogotenente di Pietro Cavallero e appartenente al gruppo dei rapinatori che hanno sparso il terrore nelle vie di Milano, ha ricevuto stamane nella sua cella di isolamento del carcere di San Vittore un'inaspettata visita: quella di un ufficiale giudiziario inviato dal pretore di Genova in seguito ad un precetto di sfratto.

La causa è stata intentata contro Notarnicola da Ines Odicino De Pascale, propria-

A nove anni dalla famosa edizione di Luchino Visconti

Vallone debutta con Alida Valli a Milano in «Uno sguardo dal ponte» di Arthur Miller

Ha voluto presentarsi per la prima volta su un palcoscenico italiano con la commedia che lo aveva consacrato attore di prosa in Francia

(Del nostro inviato speciale)

Milano, 10 ottobre.

I drammi di Miller tornano di moda? Buazzelli riprenderà «Morte di un commesso viaggiatore»; Raf Vallone ha riportato stasera al Nuovo, dove Visconti lo mise in scena più di nove anni fa con Stoppa e la Morelli, «Uno sguardo dal ponte». Ma, in questo caso, la scelta dipende esclusivamente dalla personalità dell'interprete e appare dettata più da motivi sentimentali che da un'imperiosa necessità di riproporre un testo che, anche allora, non è mai stato considerato un capolavoro.

Costretto al cinema dal suo stesso successo, Vallone ha sempre nutrito una passione, e nemmeno segreta, per il teatro. Ma ha potuto soddisfarla soltanto all'estero: per due anni, a Parigi, è stato il protagonista proprio dell'edizione francese di «Uno sguardo dal ponte» che egli ha anche interpretato sullo schermo in un film diretto da Sidney Lumet. E' naturale che, presentandosi per la prima volta dopo tanti anni su un palcoscenico italiano, abbia voluto farlo con la «pièce» che l'aveva consacrato attore di prosa in Francia.

Si è accinto all'impresa con cura. Ha fatto compagnia con un'attrice di notevole richiamo come Alida Valli, ha nuovamente tradotto il testo, egli stesso ne ha curato la regia. Ed eccolo alla ribalta con la giacchetta e i pantaloni di pelle di Eddie Carbone, l'irlandese scialoso che lavora come scaricatore sui moli di New York e vive nella sua casa di Brooklyn con la moglie Beatrice e la nipote Catherine, che egli ha accolto e allevato come una figlia.

Miller, che si compiace di avvolgere nelle nebbie del fatto, della psicanalisi e della sociologia i più usuali fatti di cronaca, è convinto che la vicenda di lui meriti di essere un mito greco, ma confessa di non essere riuscito a tirare quale mito fosse. Nemmeno noi. Ma è meno nebuloso quando aggiunge che il suo dramma si propone «di sottolineare lo stupore che ci dà la corsa di un uomo verso la completa rovina». E infatti Eddie è un uomo che si distrugge da solo con la gelosia e con il rancore.

Catherine è cresciuta, si è fatta donna. E, a poco a poco, l'affetto di Eddie per lei è diventato morboso, ha qualcosa di troppo. Può capitare. Ma Eddie non vuole confessarlo nemmeno a se stesso. Quando Catherine si innamora di Rodolfo, che con il fratello Marco è venuto clandestinamente in America in cerca di lavoro (e ad entrambi, cugini della moglie, Eddie ha offerto un nascondiglio in casa sua), lo zio si oppone alle nozze con ogni pretesto: Rodolfo tira a diventare cittadino americano, Rodolfo non ha cervello, Rodolfo è, persino, un anormale.

In realtà, Eddie è innamorato e geloso. E sarà arrestato come immigrati clandestini i due compaesani per poi finire sbrulati in un rustico duello con Marco. A questo punto, ricordare la Capuleti sarebbe fare un torto a Verga, che qui non c'entra, ma come liberarsi dal sospetto che Miller non sia rimasto suggestionato dal melodramma di Mascagni? Invece egli ha cercato di innalzare le sue acque con il personaggio di un avvocato che fa da «storico», e addirittura da «scor» il dramma rimane un dramma d'arena, non diventa tragedia, non si solleva dalla cronaca.

Eppure «Uno sguardo dal ponte» ha ancora una forte presa sul pubblico per la sua spiccata teatralità: Miller è abile, sa graduare gli effetti, conosce l'arte di attizzare la curiosità dello spettatore, di suscitare le emozioni, di farlo sorridere o commuovere al momento giusto. Si può allora capire, anche se non è una grande giustificazione, che il dramma venga ripreso oggi in una edizione che, per quanto ingratissima, non può offuscare il ricordo di quella, splendida di più che il testo non meritasse, di Luchino Visconti.

Nella cornice scenografica di Enrico Job, volenterosi attori ruotano intorno al suo



Gli attori Raf Vallone, Alida Valli e Della Boccardo in una scena di «Uno sguardo dal ponte» (Telefoto)

più celebri colleghi: con sicurezza ed efficacia Massimo Foschi (Marco), con precisione Lucio Rama (l'avvocato), con qualche incertezza Lino Capolicchio e l'acrobata Della Boccardo (Rodolfo e Catherine). Alida Valli si fa apprezzare per la dolorosa sensibilità con cui si sforza

di rendere la pena di Beatrice, mentre Raf Vallone, con intensi intellettuali comici, convince per la sua adesione al personaggio. Come attore è monodico, ma di forte rilievo, come regista è diligente, ma senza estro. E difetta di senso del dramma? Ritrovata la via

del teatro, Vallone potrebbe ora percorrere con qualcosa di più vivo e di più attuale. E' ancora prematuro affermare che la riduzione della «Bambolina» di Alida di Céspedes, nel programma dell'attore, corrisponderà a questa esigenza.

Alberto Blandi

Le reazioni britanniche allo spettacolo andato in scena a Berlino

Soltanto i critici inglesi non protestano per il dramma di Hochhuth su Churchill

Secondo gli inviati dei giornali londinesi non c'è nessun motivo per proibire «I soldati» in Gran Bretagna - Un giudizio del «Times»: «L'autore pronuncia la sua filippica contro la guerra in forma ingegnosa. Se la verità non è sempre rispettata, anche Schiller fece lo stesso»

(Del nostro corrispondente)

Londra, 10 ottobre.

Non si può dire proprio che il dramma di Hochhuth, «Soldati», presentato stasera a Berlino Ovest abbia sconvolto e indignato gli inglesi. Le prime reazioni apparse sui giornali di oggi sono assai pacate e qualche critico, come quello del Times, ha anzi parole di lode. Finora l'unico a scatenarsi con furiosa violenza contro la controversa opera è un giornale d'origine tedesca, Willy Frischauer, inviato speciale nel londinese Evening Standard.

Su un punto tutti concor-

dano: non c'è motivo per cui «I soldati» non debba essere presentato a Londra. Alcuni, perché lo considerano interessante, altri perché pensano che il pubblico non lo prenderà sul serio. Ma nessuno parla di «vilipendio».

Il lavoro di Hochhuth do-

veva essere messo in scena, a Londra, alcuni mesi fa, dal «Teatro Nazionale». Patrocinavano la rappresentazione i due uomini più importanti di questa compagnia: sir Laurence Olivier, direttore artistico, e il critico Kenneth Tynan, direttore letterario. Il comitato direttivo dell'ente si oppose al progetto. Sostenne

per antica prerogativa, dal Lord Chamberlain. Il titolo del Times afferma: «Hochhuth piega la storia per servire una più alta verità». L'«alta verità» — sostiene l'inviato del foglio londinese — non è un assoluto pacifismo bensì l'orrore per la guerra totale. Hochhuth leggiamo — «svolge un dramma a tesi», rammenta che la Convenzione di Ginevra nel 1864 non protegge i civili dagli attacchi aerei, sostiene che questo «male» fu «condonato» durante l'ultimo conflitto da entrambe le parti e avverte che la minaccia pesa ancora sul mondo. «L'autore pronuncia la sua filippica contro la guerra totale con sincerità e in forma ingegnosa. Se la verità non è sempre rispettata, anche Schiller fece lo stesso».

Come gli altri critici, in-

Oggi in finale a Castrocara

Le «voci nuove» valgono già 100 mila lire a sera

(Nostro servizio particolare)

Castrocara Terme, 10 ottobre.

Fino a tarda ora si sono protratte le prove dei sei ragazzi e delle sei ragazze partecipanti al concorso delle «Voci nuove» di Castrocara: domani sera, nello spettacolo conclusivo, verranno designati i due vincitori, che conquisteranno il diritto a cantare nel prossimo Festival di Sanremo.

I finalisti sono tutti assai giovani. Sei di essi sono studenti di scuole medie: Anna Maria Berardinelli, Alessandra Casaccia, Franco Fratelli, Ferruccio Furlanetto, Maurizio Pasquelli, Gilberto Sapucci; uno, Roberto Ferri, è matricola di università (facoltà di chimica); tre sono impegnati nello studio del canto, su basi più o meno sistematiche: Elio Gandolfi, Luciana Lazzari e Glauco Romeo; una è stenodattilografa, Patrizia Meoni, la dodicesima, Patrizia Mendola, 17 anni, è una cavallotta acrobata, che, con il padre e il fratello, lavora a Roma nelle grandi scuderie di Maffei Simonella (centocinquanta cavalli), una organizzazione specializzata nel fornire al cinema tutto quanto riguarda l'ippica. Patrizia ha imparato dal padre a cadere acrobaticamente da cavallo, saltare in arcioni e discendere in pieno galoppo, cavalcare nei modi più spettacolari. Padrona di sé come quando è in sella, appare qui del tutto tranquilla nell'attesa della gara di domani.

Selezionati fra oltre duemila concorrenti di ogni parte d'Italia, tutti i dodici finalisti hanno già ottenuto un contratto da importanti case discografiche. Inoltre sono stati introdotti nel mondo della musica leggera dal giovane impresario Sandro Berardinelli. Egli ha già impegnato in anticipo i due vincitori di domani sera presso una ventina di night e sale di spettacolo. Le retribuzioni sono di centomila lire per sera fino alla vigilia del Festival di Sanremo; dalle 200 alle 250 mila lire dopo la prova sanremese, quando il loro nome sarà stato largamente reclamizzato. Anche i dieci musicisti di domani sera sono già stati «plazati» a 50-50 mila lire per spettacolo. f. f.

CRONACA TELEVISIVA

L'innocenza di Feydeau

Trasmessa ieri «La pulce nell'orecchio», candida e scatenata «pochade» - Due pericoli per «Cordialmente» - Stasera il film «Crimen» con Gassman e l'incontro Fiorentina-Olympic

Anni fa c'era una rubricetta del tardo pomeriggio in cui si rispondeva ai rilievi del pubblico in una maniera piuttosto curiosa: dando sempre ragione alla Tv e sempre torto al pubblico. Una volta, con burocratico ausilio, fu presa in esame la lettera di un talpino che protestava perché non si trasmettevano mai commedie comiche: la risposta, al solito, respingeva le proteste e giustificava le lacune del repertorio televisivo affermando che le commedie comiche erano scarse e che in ogni caso molte di esse, come le «pochades» francesi, non potevano «ovviamente» essere trasmesse sul video per ragioni morali.

Era il tempo dei mutandoni alle ballerine e della commedia più salante e ottusa. Di acqua sotto i ponti non è passata parecchia e ieri sera il video ha ospitato niente meno che «La pulce nell'orecchio», una farsa considerata fra le più piacenti di Feydeau. Piccante? Mai visto niente di così ingenuo, di così sorridente, di così innocente. Gelosie, intrighi, equivoci, sospetti, minacce alla corna: ma poi non succede nulla, la virtù è salva, il matrimonio pure e tutto si risolve in una grande girandola di incontri e di scontri, di strilli e di corse da una stanza all'altra.

Scorgere intenzioni di satira, di condanna dei costumi della società del primo Novecento, ci sembra molto difficile. C'è stato persino Achard che ha messo Feydeau subito dopo Molière: collocazione gratuita che lascia fortemente perplessi. Feydeau era un abilissimo costruttore di storie giocose e complicate: il resto costituisce ampia materia di discussione. In ogni caso egli ha contribuito a rafforzare il mito della cosiddetta «belle époque», tramandandoci falsamente ai posteri come un periodo di assoluta spensieratezza e di assoluta felicità.

Lo spettacolo tv era quello teatrale dello «Stabile» di Genova, con l'irresistibile Lionello. Ma — non è così usuale — dal palcoscenico al teleschermo il trasferimento non è avvenuto senza danni: meno calore, meno immediatezza, in definitiva meno libertà.

Sull'altro canale «Cordialmente» ha svolto la sua consueta opera lodevole di civismo, toccando problemi di attualità e di interesse comune. Secondo noi «Cordialmente» deve solo guardarsi da due pericoli: primo, non ritornare troppo sovrano su temi già trattati; secondo, non lasciarsi prendere dalla tentazione di fare il predicazzo (di predicazzi ne sentiamo già tanti, quasi ogni sera, nel telegiornale).

Stasera il canale nazionale si aprirà con una puntata del documentario «Memorie del nostro tempo», rassegna dei grandi avvenimenti politico-sociali che hanno caratterizzato gli anni del dopoguerra. Nel capitolo di stasera si parlerà del famoso XX Congresso del partito comunista dell'Urss nel 1956, della destalinizzazione e delle sue immediate conseguenze.

Alle 22 «Mercoledì sport».



Silvana Mangano, interprete del film «Crimen»

per la presenza di attori come Gassman, Sordi, Manfredi, la Mangano. Alle 23 andrà in onda la rubrica specializzata «Panorama economico».

Per sabato 21 ottobre, sul secondo canale, in alternativa a «Partitissima» saranno trasmessi due atti unici, entrambi di una comicità corrosiva e grottesca, ma appartenenti ad epoche assai diverse: «Bonfregin di Courteline», con Renato Rascel, Mariolina Bovio, Antonio Battistella e Giulio Raspari; e «Dandolo», la cantastorie sarda di Ionesco, con Franca Valeri, Ferruccio De Ceresa, Carmen Scarpitta, Gianni Bonagura. La regia è di José Quaglio. u. bz.

Una modella svestita alla televisione olandese

L'Aia, 10 ottobre. Un'avvenente modella olandese, Phil Bloom di 21 anni, è apparsa completamente svestita alla televisione. E' stata vista per oltre un minuto sul teleschermo, fra la stupefatta compagnia televisiva, la «Vpro» (controllata da elementi protestanti) e il nome del programma, «Hoepla».

Già qualche mese fa Phil Bloom era apparsa assai svestita nella presentazione dello stesso programma; ma le era rimasto un esiguo sottintino di fiori. In quella occasione si erano avute vivaci polemiche, che si sono rinnovate, più aspre, nei giorni scorsi, quando la «Vpro» ha annunciato che la Bloom si sarebbe presentata sul video senza niente addosso. Ma la società televisiva non ha ceduto ad alcuna pressione. Ieri sera Phil Bloom è apparsa dapprima parzialmente coperta da un giornale, e poi senza neanche questo riparo. Un rappresentante della «Vpro» ha sottolineato che la modella aveva un atteggiamento «casto, tale da non indurre a facili erotismi e apprezzabile soltanto dal punto di vista estetico».

(Ansa)



20 ORE per imparare INGLESE • SPAGNOLO • FRANCESE • TEDESCO • RUSSO
SONO in edicola i corsi
20 ORE
I PIÙ VASTI E COMPLETI CORSI DISCOGRAFICI DEL MONDO

I Corsi Discografici «20 ORE» sono alle loro migliori edizioni. Ciò significa che già centinaia di migliaia di persone di ogni livello culturale hanno imparato con questo efficacissimo mezzo una o più lingue straniere. Anche Voi potete, con grande facilità, raggiungere lo stesso brillante risultato. I Corsi Discografici «20 ORE» sono i più vasti e completi del mondo. Partono dal primissimo alfabeto della lingua e giungono ad un insegnamento di livello universitario. Sia che vogliate imparare una lingua straniera solo superficialmente, quasi per hobby, sia che vogliate impadronirvene totalmente e perfettamente, i Corsi «20 ORE» non deluderanno la Vostra attesa.

63 FASCICOLI - 1650 PAGINE DI TESTO
52 DISCHI 33 GIRI
CIRCA 20 ORE DI ASCOLTO
UNA LEZIONE DI 28 PAGINE ED UN DISCO MICROSCOPICO DI ELEVATISSIMA QUALITÀ
PER SOLE 500 LIRE
IN TUTTE LE EDICOLE

EDITORIALE «GLOBE MASTER» BOLOGNA

La scrittrice Anne Hure in carcere per la quarta volta

E' stata arrestata per vagabondaggio e debiti - Non poteva pagare il conto dell'albergo in una cittadina francese - voleva tornare a Parigi in autostop

(Nostro servizio particolare)

Parigi, 10 ottobre.

La scrittrice Anne Hure, di 33 anni, è di nuovo in prigione per vagabondaggio e debiti. E' stata arrestata ieri in un ristorante di La Rochelle perché non poteva pagare il conto. Ha confessato di non avere saldato neanche quello dei due ultimi alberghi nei quali aveva vissuto. Tentava di tornare a Parigi in autostop, non avendo il denaro per il biglietto ferroviario.

E' questa la quarta volta che una simile avventura capita alla scrittrice. Anne Hure è dotata di un notevole talento: è laureata in filosofia, in teologia, conosce perfettamente il latino, il greco e l'ebraico; ma non riesce a trovare il proprio equilibrio mentale. Perciò si è trasferita sette anni fa in carcere. Nata in una famiglia dell'alta borghesia di Angers, Anne Hure in gioventù si fece suora; ma dopo cinque anni di vita monastica decise di recuperare la propria libertà. Poco dopo finì in prigione.

ne per la prima volta avendo assunto un assegno a vuoto: e in prigione scrisse il primo romanzo «Les deux montañas», che, per poco, non ottenne il premio Goncourt nel 1952. La Hure attribuisce quell'insuccesso al suo passato, ritenendo che la gloria non arriva volentieri premiare una scrittrice che i suoi precedenti tenti di togliersi la vita. Venne salvata, ma varie piccole truffe la ricondussero in carcere dove scrisse il secondo romanzo: «En prison». Seguirono «Entretiens avec Renan», e dopo un terzo soggiorno in prigione, «Descente aux enfers».

Anne Hure sembra non saper adattarsi nella nostra società. Si voleva sposare ed avere figli, ma questa gioia le è stata negata. Il mese scorso fece una visita al suo editore al quale disse che avrebbe tentato di raggiungere un equilibrio impiegandosi come cameriera in una famiglia di ricchi borghesi. Invece trovò il modo di farsi arrestare di nuovo.

l. m.

Tito Sansa

LDB PASZKOWSKI

Attesa per l'imminente congresso della Società italiana di chirurgia

Anche il bisturi può contribuire ad una vecchiaia alacre e serena

Quando un intervento è necessario, non si deve esitare - Il pericolo delle complicazioni postoperatorie, più frequenti ad una età avanzata, è efficacemente contrastato dai nuovi metodi di cura - Continue ricerche in tutto il mondo - La Scuola torinese presenterà, al convegno di Firenze, una importante relazione su « Patologia senile del diaframma e sua terapia chirurgica »

Il risultato più evidente del progresso della scienza medica è la longevità. L'aumento della longevità ha fatto nascere una nuova disciplina, la geriatria, che opera sempre più frequenti le operazioni nelle persone anziane e quindi ha dato corpo alla chirurgia geriatrica.

Definire questo campo di studio attraverso l'età cronologica della vita significa non essere nella realtà ed è contro il buon senso fissare l'inizio della vecchiaia a sessant'anni. Con una buona dose di ottimismo si dice che la vita comincia a 55 anni, a 60 anni, ma bisogna aggiungere, e così la longevità, gli acciacchi, l'artrite e l'abitudine di ripetere tre volte la stessa storia agli stessi ascoltatori.

Nel Paese più civile i sessantenni costituiscono poco meno del 20% della popolazione, gli ottuagenari figurano in percentuali che vanno dal 2% al 6%. In Francia vi sono più ottuagenari che latitanti di un anno.

Il sesso debole non merita molto questa qualificazione perché i 2/3 degli ottuagenari ed i 3/4 dei nonagenari sono donne. Vi sono ottuagenari che non meritano il nome di vecchi ed il chirurgo, solo per il fatto dell'età, non può negare loro un intervento necessario e perché l'esperienza ha dimostrato che un certo numero di essi ha potuto sopportare felicemente anche interventi molto gravi.

Non ci si può sentire di lasciare corso ai disturbi ed ai pericoli di una colicistica calciosa in una persona per il resto sana, solo perché ha 70 anni e desidera a spezzare di vivere bene per lo meno ancora dieci anni. Ma se controlliamo i risultati degli interventi di colicostomia vediamo che mentre questa operazione non ha avuto insuccessi sino a sessant'anni, ha causato nei soggetti tra i 65 e 90 anni una mortalità intorno al 25%.

La mortalità non dipende generalmente dall'intervento in sé, quando il chirurgo l'abbia eseguito senza errori, nel modo più perfetto e con una tecnica atraumatica, ma dalle complicazioni. Le perdite di sangue possono essere fatali, l'aveva già scritto Avicenna intorno all'anno Mille nel suo Poema della medicina « dopo i settant'anni il salasso può essere fatale ».

La definizione intuitiva della senilità non si può ricavare dall'età ma da una valutazione globale delle capacità fisiche, cerebrali, cardiovascolari, respiratorie, renali.

Sappiamo che i vecchi sono poveri di risorse, lenti di recupero, difficili di adattamento, intolleranti dei traumi, estremamente labili di fronte alle complicazioni cardiocircolatorie e respiratorie.

Il desiderio di dare ad una persona anziana con un'operazione la possibilità di continuare una vita attiva è indolevole, in una parola l'indicazione chirurgica non può venire che da uno studio preoperatorio accurato, da prove di impegno, di sforzo, di cardiocircolazione e respiratoria. L'indicazione chirurgica per un vecchio inferno in preda a mazzette è pressoché nulla.

La geriatria è essenzialmente un problema del paese più evoluto, è appannaggio della civilizzazione industriale del tipo occidentale. Sembra che ancora attualmente in certi paesi le tradizioni locali collaborino con la selezione naturale e diversamente secondo le latitudini: nelle regioni polari si dice che i cacciatori diventati inabili si corichino sul ghiaccio e non rientrino più negli igloo, mentre vicino all'Equatore pare che basti mettersi sotto un albero di cocco.

I problemi della chirurgia nel vecchio sono molteplici e ben a proposito uno dei temi al Congresso della Società italiana di Chirurgia che avrà inizio a Firenze il giorno 18 del corrente mese è « La chirurgia addominale nel vecchio ».

Il contributo della Scuola chirurgica torinese a questo vasto capitolo è stato lo studio della patologia senile del

diaframma e del suo trattamento chirurgico. L'accurato studio delle alterazioni che subisce il diaframma per effetto dell'età è stato fatto dal mio collaboratore prof. Masera che ha così colmato una lacuna della letteratura.

Le ricerche sui cadaveri di soggetti anziani hanno appunto che il diaframma, questo importantissimo muscolo respiratorio, che separa la cavità toracica dall'addominale, non subisce per effetto dell'età un'involuzione, un'ipotrofia come altri muscoli del corpo ma anzi si ingrossa e si appesantisce. Non per questo si accresce la sua validità perché l'indagine analitica sulle sue proprietà fisiche ha dimostrato che il muscolo subisce una riduzione della sua elasticità e della sua resistenza, una particolare fragilità in certe sezioni. Ma il diaframma nella senescenza subisce spesso anche alterazioni morfologiche.

Il prolungamento della vita con le caratteristiche della riduzione dell'attività fisica, dell'urbanesimo, delle abitudini alimentari favoriscono l'obesità: a questa si associa spesso la stitichezza cronica, il meteorismo che causano un aumento della pressione addominale che tenderebbe a spingere in alto il diaframma verso il torace. A questa spinta si oppone l'atteggiamento inspiratorio del polmone per la sua ridotta elasticità, lo stato enfisematoso. Questi fattori possono essere potenziati dal tipo somatico, specie dal brachitipo. L'aumento della pressione addominale favorisce la cifosi dorsale, entrambe collaborano alla svatura della base del torace, ed allora il diaframma si allarga; si appiattisce e l'alta pressione oltre che a far protrudere l'addome spinge i visceri contenuti verso i punti di minor resistenza, attraverso lo iatus diaframmatico si produce l'ernia da scioglimento del cardias che costituisce la manifestazione più tipica della patologia senile diaframmatica e la malattia addominale più frequente (ulcera, cancro).

Questo scioglimento più o meno notevole nel torace del giunto esofagogastro è causa di tutta una serie di disturbi, soprattutto perché invalida il meccanismo di contenimento del cardias. Il succo gastrico può così refluire nell'esofago che, non essendo protetto contro la azione digestiva di esso, subisce danni e va incontro all'esofagite.

La sintomatologia di questo tipo di ernia diaframmatica è complessa ed è caratterizzata da dolori epigastrici ed addominali talvolta toracici alti, da senso di bruciore retrosternale, da rigurgito, da vomito, eruttazioni, talora disturbi del transito esofageo, dispnea, tosse, dolori in sede cardiaca, cardiopalmi, presenza di sangue nelle feci, anemia, dimagrimento.

E' evidente che soprattutto nei vecchi l'indicazione chirurgica non può essere posta solo per il fatto della presenza dell'ernia istale, che un valore determinante.

L'ex premier Papandreu invitato ad andare in esilio

Lo scrive il « Mondo libero » portavoce dei militari

Athene, 10 ottobre. Giorgio Papandreu, leader della Grecia. Sotto il titolo « Una proposta al governo », l'« Eleftheros Kosmos » (Mondo Libero), quotidiano notoriamente vicino ai militari, scrive oggi che il governo militare dovrebbe facilitare un eventuale viaggio di Papandreu all'estero « per ragioni di salute ».

L'ex Premier è leader dell'Unione di centro, agli atti del comitato di centro, del colpo di Stato del 21 aprile, è stato rimosso in piena libertà sabato scorso. Amici e personalità che hanno potuto visitarlo subito dopo, sono stati concordi nel confermare le non buone condizioni di salute dell'anziano statista. Il quotidiano filogovernativo in proposito scrive: « L'ex capo dell'Unione di centro ha 63

anni, e forse più, e sin da giovane ha avuto una salute cagionevole. Ultimamente è stato affetto da gravi disturbi, pericolosi per la sua età, ed i suoi collaboratori hanno spesso messo a repentaglio anche la vita dell'anziano leader per opportunità politiche. Noi pensiamo — prosegue il giornale — che il Governo dovrebbe facilitare un suo eventuale viaggio all'estero per ragioni di salute, in modo da poterlo stabilire in un paese straniero di sua gradimento. Siamo certi che Papandreu farebbe abuso di tale gesto e indubbiamente svolgerebbe attività contro la Grecia, alimentando la propaganda antilegittima. Ma questa previsione — prosegue — deve lasciare indifferente il Governo. »

L'intervento che noi impieghiamo ci sembra rispondere a tutte le esigenze: è praticato attraverso la via addominale ed associa diversi provvedimenti atti non solo a riparare i difetti dello iatus diaframmatico ma a ristabilire la posizione normale esofago-gastrica o ad evitare le recidive. I risultati immediati ed i controlli a distanza sono stati assolutamente soddisfacenti.

Luigi Biancalana
Direttore clinica chirurgica dell'Università di Torino

Ucciso in combattimento contro reparti dell'esercito boliviano Il guerrigliero morto sarebbe Guevara Esperti americani esaminano il cadavere

L'annuncio ufficiale atteso per oggi - Ma un comunicato delle forze armate afferma che l'identificazione è sicura - Il leggendario capo partigiano è stato colpito al petto ed ha avuto le gambe falciate da una raffica di mitra - Gli è stato trovato addosso un diario in cui sarebbe scritto: « Non credevo che l'esercito boliviano avrebbe reagito in questo modo » - Secondo alcune voci Guevara non sarebbe morto subito ma al termine di un lungo interrogatorio

Emozione a Camiri nell'aula del processo Debray



La più recente immagine di Ernesto « Che » Guevara, ex ministro di Fidel Castro, fotografato poco prima della sua misteriosa scomparsa da Cuba (Telefoto Ansa)

La Paz, 10 ottobre. Le autorità militari boliviane hanno ufficialmente annunciato oggi la morte di Ernesto « Che » Guevara, il leggendario capo guerrigliero, ex collaboratore di Fidel Castro, avvenuto in uno scontro a fuoco con reparti di « rangos » dell'esercito regolare.

Un comunicato delle forze armate precisa che Guevara è uno dei sette guerriglieri uccisi nella battaglia avvenuta domenica a Higuera, tra le località di Alto Seco e di Vallegrande, nella Bolivia sud orientale. Le altre sei vittime sono quattro cubani, un boliviano e un ribelle non ancora identificato. Le truppe regolari hanno catturato parecchi documenti fra cui il diario di guerra di Guevara.

Le informazioni che giungono a La Paz da Vallegrande, nel cui ospedale è stato trasferito il cadavere del guerrigliero che si presume sia Guevara, sono abbastanza precise. Secondo i testimoni oculari, la somiglianza tra il guerrigliero ucciso e le ultime fotografie di « Che » Guevara, trovate in un accompagnamento presso Nancabanza, è impressionante. Inoltre i medici legali avrebbero confermato l'identità con metodi scientifici.

All'altezza del cuore un'ampio ferita indica il punto in cui è entrata la palla mortale; le gambe sono letteralmente crivellate da proiettili di fucile mitragliatore. L'uniforme verde oliva presenta ampi strappi e le tracce delle raffiche delle armi automatiche. Davanti al cadavere si sono da ieri sera gli ufficiali dell'esercito, giornalisti e personalità locali.

Le autorità militari di Vallegrande hanno molto faticato per trattenere la folla che dalla notte scorsa circonda l'ospedale, nella speranza di potere entrare per vedere il

cadavere. Alcuni giornalisti hanno riferito che l'elicottero che trasportava la salma di Guevara dal luogo dello scontro, è stato circondato da gli abitanti del villaggio i quali intendevano impossessarsi del corpo del « leader » dei guerriglieri.

L'emozione in questa piccola città è grande. La morte di « Che » Guevara metterebbe infatti la parola fine ad una leggenda che « eccitava » l'immaginazione popolare. In alcuni ambienti boliviani si crede ancora che tra i guerriglieri vi fossero dei sosia di Guevara.

Inoltre le testimonianze dei guerriglieri che sono stati catturati sono abbastanza curiose: mentre alcuni affermano che il « dottor Ramon » (nome di battaglia di Guevara) era « grande e atletico », altri sostengono che « Fernando » (un altro nome di battaglia dell'ex ministro cubano) era debole e malato.

Una cinquantina di giornalisti boliviani e stranieri sono partiti questa mattina da La Paz alla volta di Vallegrande dove si trovano già il generale Ovando Candia, comandante supremo delle forze armate boliviane e numerose altre autorità. L'annuncio ufficiale della morte di Ernesto « Che » Guevara, potrebbe essere dato nelle prossime ore, benché molti non abbiano più nessun dubbio sull'identità del guerrigliero ucciso.

Il Diario di La Paz scrive oggi che anche esperti della Cia (lo spionaggio americano) sono giunti a Vallegrande per procedere all'identificazione del cadavere. Sempre secondo il corrispondente del giornale, le autorità boliviane hanno trovato sul corpo del guerrigliero la seconda parte del « diario di guerra » di Guevara che termina con queste frasi: « Non avrei mai immaginato che l'esercito boliviano avrebbe reagito in tal modo ».

Secondo altre informazioni provenienti da Vallegrande, le conclusioni dell'esame necroscopico, proverebbero che l'uomo è morto al termine di una lunga agonia. A questo proposito vi sono versioni contrastanti. C'è chi afferma che Guevara non è morto domenica in combattimento, ma ieri dopo un interrogatorio.

Il comunicato diffuso stasera dalle forze armate costituisce comunque la prima conferma ufficiale della morte di Guevara, la cui notizia si era cominciata a diffondere subito dopo l'annuncio che presso la località di Higuera si era svolto un combattimento tra forze regolari e ribelli. (Ansa)

Il ministro Tolloy ha lasciato l'ospedale

Mestre, 10 ottobre. Il ministro per il commercio con l'Estero, sen. Giusto Tolloy, è stato dimesso ieri sera dall'ospedale civile di Mestre. Venezia, dove era stato ricoverato il 3 settembre in seguito a un malore occorsogli mentre si recava in Bulgaria per intervenire alla giornata italiana della fiera di Plovdiv. Potrà riprendere la sua attività dopo un periodo di riposo. (Ansa)

Ha ucciso in preda all'«LSD» l'assassino dei due «hippies»

Arrestato un giovane negro che abitava nello stesso palazzo di New York dove è avvenuto il delitto - Fermati altri due ragazzi di colore

New York, 10 ottobre. Un negro di 26 anni Donald Ramsey è quasi sicuramente l'assassino dei due giovani « hippies », un ragazzo ed una ragazza, trovati massacrati a colpi di motore nello scantinato d'un edificio di Manhattan. Egli avrebbe agito in preda all'«LSD», l'allucinogeno preso dai « beats » americani.

Donald Ramsey, che abitava nello stesso palazzo dove è avvenuto il delitto, avrebbe dichiarato: « Qualcuno mi ha messo in mano un malletto. Ricordo di aver colpito l'uomo. Poi ho cominciato a vedere tante macchie di colore, gli oggetti hanno cominciato a girare davanti ai miei occhi e ho sentito suonare le campane ».

Ramsey si è presentato

ieri davanti al magistrato indossando un mantello multicolore con decorazione floreale. Il suo avvocato ha dichiarato che si tratta di un indumento caratteristico della religione Yoruba, dell'Africa Occidentale, che pratica i sacrifici con il sangue. Il giudice ha permesso a Ramsey di continuare ad indossare il suo mantello.

La polizia ha compiuto ieri sera un secondo arresto. Si tratta di Thomas Dennis, di 25 anni, anch'egli abitante nel palazzo in cui è avvenuto il duplice omicidio. Oltre a Ramsey e a Dennis la polizia ha fermato, in relazione al caso, un altro giovane di colore, la cui identità non è stata resa nota. Inoltre Fred Wright, 31 anni, il custode della stabile che ha scoperto

il duplice omicidio, è stato arrestato ieri sotto l'accusa di aver violentato e derubato una donna di 25 anni, Sharon Hunt, poche ore prima dell'assassinio. Non si sa se anche Wright sia coinvolto nel delitto.

E' stato accertato che un party a base di allucinogeni (LSD) ha preceduto l'uccisione di Linda Fitzpatrick, l'erediteria di 18 anni e del suo amico, un giovane di 21 anni, considerato nel quartiere il re degli « hippies », James Hutchinson.

I cadaveri nudi di Linda Fitzpatrick e di James Hutchinson, detto « Groovy », erano stati scoperti nelle prime

ore negli ambienti beat di cui sembra che l'Hutchinson fosse l'allievo preferito.

Linda Fitzpatrick era una bella ragazza bruna, allegria e spensierata. Era erede di una fortuna, viveva in una lussuosa villa di 30 stanze del valore di circa cento milioni, a Greenwich. (A. P.)

Lungo il fiume Giordano

Imboscata degli arabi ad un camion israeliano

Tel Aviv, 10 ottobre. Ieri sera truppe israeliane si sono scontrate con un autocarro militare israeliano era caduto in una imboscata sulla strada di Gerico: il conducente ha risposto al fuoco, ed una pattuglia è venuta in suo aiuto.

Mentre gli autori dell'imboscata fuggivano attraverso il fiume, dalla riva giordana veniva aperto il fuoco con le mitragliatrici. Gli israeliani hanno risposto: non si segnalano vittime tra parte israeliana. (Ansa)

Un portavoce di Tel Aviv ha precisato che la sparatoria è avvenuta dopo che un autocarro militare israeliano era caduto in una imboscata sulla strada di Gerico: il conducente ha risposto al fuoco, ed una pattuglia è venuta in suo aiuto.

Mentre gli autori dell'imboscata fuggivano attraverso il fiume, dalla riva giordana veniva aperto il fuoco con le mitragliatrici. Gli israeliani hanno risposto: non si segnalano vittime tra parte israeliana. (Ansa)

Nasser respinge il piano per la riapertura del Canale

Il Cairo, 10 ottobre. Dalla radio del Cairo si è appreso che l'Egitto ha respinto una proposta per la riapertura del Canale di Suez, in cambio della quale gli israeliani sarebbero dovuti ritirarsi 25 chilometri ad oriente dalle sue sponde. Secondo l'emittente egiziana, di riapertura del Canale potrà parlarsi solo dopo il ritiro degli israeliani entro i confini del 1948.

La radio ha detto che la proposta di riapertura del Canale è stata avanzata da esecutori pasci: questa espressione ha fatto ritenere che l'autore della proposta sia stato il rappresentante britannico, sir Dingle Foot, inviato al Cairo in missione ufficiale per un primo passo di riconciliazione tra Egitto e Gran Bretagna. (A. P.)

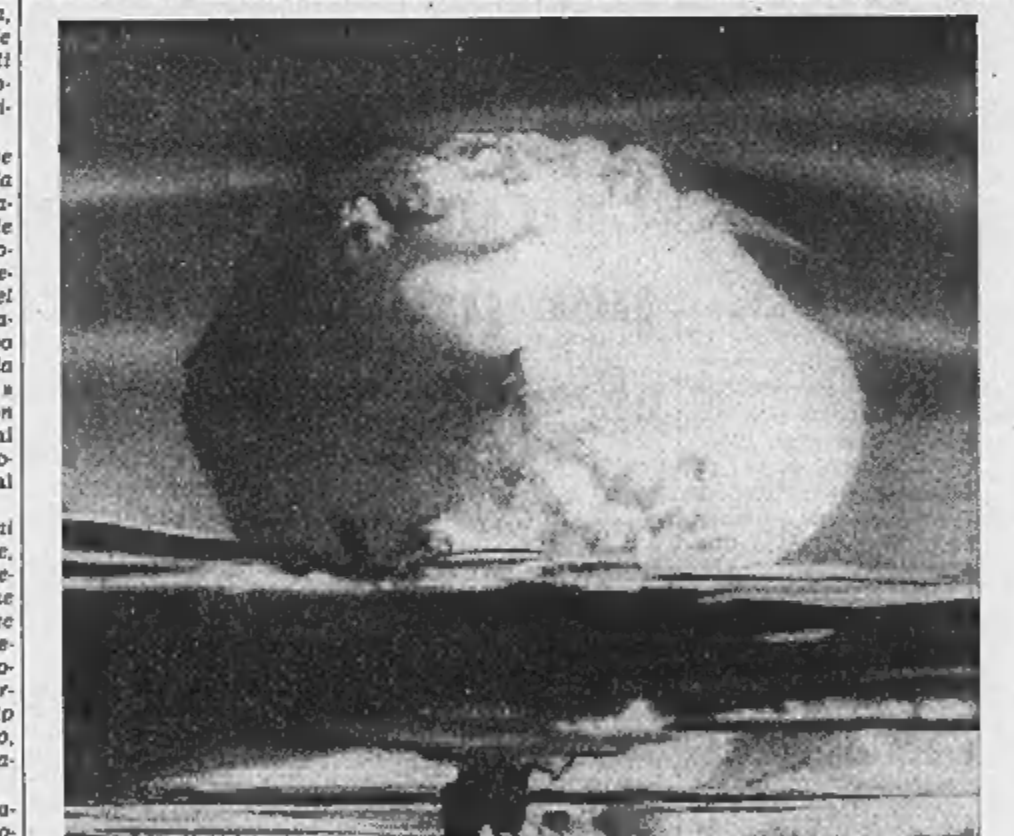
ULTIMA ORA

La salma del ribelle mostrata ai giornalisti

La Paz, 10 ottobre. La salma di Ernesto Guevara è stata mostrata ai giornalisti in una riunione organizzata dal comando dell'esercito boliviano per confermare la discussa notizia della morte del rivoluzionario cubano.

Il gen. Alfredo Ovando, capo dell'esercito, ha detto che Guevara, prima di morire, ha rivelato la sua identità.

Non sembra essere rimasto alcun dubbio sul fatto che Guevara sia stato effettivamente ucciso. (A. P.)



Così è finita

Ma come è cominciata?

Come si è svolta la storia di quei sei anni che abbiamo attraversato? Una storia di ieri, che bisogna conoscere. Una storia che solo ora si può raccontare, completa, obiettiva. Vera come gli uomini che l'hanno vissuta e che ora l'hanno scritta per voi. Sono generali, storici, inviati speciali, uomini politici, testimoni. Oltre 200 protagonisti di ogni paese in lotta, riuniti per darvi un'opera grande, drammatica, finalmente vera.

Ducato uomini dicono più verità che uno solo

STORIA DELLA SECONDA GUERRA MONDIALE
Rizzoli Purnell

Migliaia di illustrazioni in bianco e nero e a colori, grafici e carte. Oltre 3000 pagine, 96 fascicoli, 6 volumi complessivi.

dal 2 ottobre in edicola a fascicoli settimanali a L. 300



Ieri, nel cielo di Sion, un'impresa senza precedenti

Un paracadutista italiano in Svizzera centra il bersaglio «cadendo» da 8000 metri

Emilio Bandiera è sceso per oltre 7 chilometri in caduta libera - Ha aperto il paracadute a 700 metri da terra - Nel lancio ha perso due chilogrammi di peso - Quando si è tuffato la temperatura era di 40 gradi sotto zero; al suolo di +18 - Bandiera (33 anni, sposato) ha un negozio di articoli sanitari a Torino

A colloquio con l'asso rientrato in serata a casa

(Dal nostro corrispondente)
Sion, 10 ottobre.

Il paracadutista torinese Emilio Bandiera ha compiuto oggi una eccezionale impresa riuscendo ad atterrare a 20 centimetri dal bersaglio dopo essersi gettato dall'aereo nel cielo di Sion, in Svizzera, da un'altezza di 8 mila metri. Per aumentare la precisione del lancio, Bandiera ha aperto il paracadute soltanto a 700 metri dal suolo, scendendo quindi in caduta libera per 7.300 metri.

È la prima volta che un paracadutista lanciato da una quota superiore ai 5 mila metri si avvicina tanto al centro del bersaglio, costituito da due strisce di tela bianca poste in croce, misuranti ciascuna appena un metro di lunghezza.

Il tentativo si è svolto stamane alle 11. Bandiera è salito sul velivolo messo a disposizione dal Centro internazionale di paracadutismo dell'aeroporto di Sion insieme a quattro colleghi francesi. Questi si sono lanciati da 6 mila metri, lasciando solo nel volo primario. La giornata era splendida, con pochissimo vento.

Dopo i festeggiamenti di amici e colleghi, Bandiera è ripartito in auto per Torino.

Bandiera racconta il lungo «tuffo»

«Quando sono salito sull'aereo erano le 10. A terra, concluso il lancio, ne avevo due in meno. Mi capita ad ogni tuffo. Serve a tener la linea». Parla Emilio Bandiera. È nel suo negozio di articoli sanitari in via Cigna 4/bis. Ha lasciato Sion nel pomeriggio e, in serata, è rientrato a Torino, dove lo aspettavano la moglie Silvana e Simona, la figlia di due anni.

Bandiera ha 33 anni. È un uomo tranquillo, per nulla eccitato dalla formidabile impresa compiuta in Svizzera. «Un salto come un altro», precisa. Aggiunge dopo un attimo: «Più è tfo, ecco soltanto più esatto». Due amici, venuti a salutarlo, gli rimproverano l'eccessiva modestia. «D'accordo, sei nel paracadutismo da 14 anni, ti sei lanciato più di 700 volte, sei istruttore all'Aero Club torinese», dicono, «ma un volo così dimostra che sei un asso».

Lei sorride, scuote la testa. Ma il racconto del suo lancio nel cielo di Sion conferma il giudizio. «La giornata era ideale: sole, visibilità perfetta, appena una bava di vento. Indossavo il solito equipaggiamento, un completo di lana, tute in nylon e tela, maglione; in più una bombola di ossigeno e una maschera. Avevo un'autonomia di 20 minuti, il tuffo è durato soltanto due minuti e mezzo, non occorrevo portarmi in aereo alla quota stabilita, poi aspettare il punto buono per il lancio. Basta un attimo, e si parte spostati di 2-3 chilometri dal bersaglio. È un momento veramente delicato. L'aeroporto da 8 mila metri appare grande come un francobollo, le due strisce di tela che fanno da bersaglio non si vedono assolutamente. Si distinguono soltanto da 700 metri circa. Da 2 mila metri se ne può valutare la posizione avendo bene in mente la configurazione del terreno e la distanza da alcune costruzioni individuali in lancia di allineamento».

Bandiera si interrompe, e confessa: «Mi ero preparato bene. Sono andato a Sion sabato, e in questi giorni ho compiuto una mezza dozzina di lanci, per imparare la lezione». Poi, riprende il filo del discorso. «Quando mi sono gettato erano le undici del mattino. La temperatura

era di 40 gradi sottozero. Lo spettacolo delle Alpi italiane, francesi e svizzere era così bello che mi sono distratto per qualche attimo. Un errore: come gli altri sport, il paracadutismo esige grande concentrazione. Il tuffo è avvenuto al momento giusto, non ho neanche dovuto «nuotare» troppo per tenermi nella direzione esatta. Solo qualche movimento delle gambe e della braccia per spostarmi di pochi metri. Visto il bersaglio, ho aperto il paracadute. Due o tre colpi leggeri per correggere la traiettoria e sono finito al centro delle due tele. Mi sono tolto la curiosità di guardare. La temperatura al suolo: più di 40 gradi, un bel balzo».

È chiaro che i paracadutisti devono avere un fisico perfetto. Per esempio, Bandiera si è recato lunedì a Zurigo dove è stato sottoposto ad una attenta visita medica. È rimasto un'ora e mezzo in una camera speciale, dove la pressione atmosferica era stata resa pari a quella di 5000 metri di altitudine. Senza maschera ad ossigeno ha dovuto risolvere alcuni quiz matematici e dimostrare la prontezza dei riflessi.

Emilio Bandiera non è un uomo nuovo nel paracadutismo sportivo. Ai campionati italiani di quest'anno è giunto terzo (primo dei civili) dietro a due militari. L'anno scorso fu secondo assoluto. Quando il lavoro del negozio lo concede, scappa all'Aero Club di Torino, dove esiste il più importante centro nazionale della specialità. Vi sono un centinaio di soci, con tremila lanci all'anno. Bandiera fa l'istruttore, è un personaggio importante. Ma non si vanta, compie le sue imprese con estrema naturalezza, come se atterrare a 20 cm dal bersaglio dopo un volo da 8 mila metri fosse cosa da nulla.

Il paracadutista torinese Emilio Bandiera, dopo un volo di ottomila metri, atterra con eccezionale precisione nel punto previsto sul campo di Sion (Telefoto)



Il paracadutista torinese Emilio Bandiera, dopo un volo di ottomila metri, atterra con eccezionale precisione nel punto previsto sul campo di Sion (Telefoto)

Inchiesta a Torino su un gravissimo episodio

Una madre di quattro figli muore dissanguata per pratiche illecite compiute da un medico

È una contadina quarantunenne di Valdelatorre - Il sanitario (un dottore che ha studio in Torino) aveva chiesto 150 mila lire per l'intervento - La donna ha agonizzato tre giorni in una misera stanza, poi il medico ha caricato la salma sulla propria auto e l'ha portata al paese - Avrebbe offerto mezzo milione al vedovo in cambio del silenzio

(Nostro servizio particolare)

Planezza, 10 ottobre. Una contadina di 41 anni, madre di quattro figli, è morta per pratiche illecite. Ha agonizzato tre giorni, senza che il responsabile dello squallido episodio — un medico torinese — andasse a visitarla dopo l'intervento.

Vittima dello sconcertante dramma la signora Felicina Supplino, nativa di Savona

ma residente in una cascina in località «Grange di Briona» — alle falde del Musinè — con il marito Vittorio Zeffirio, quarantaseienne, e i quattro figli, il maggiore dei quali ha vent'anni. Negli ultimi tempi la donna si era accorta di essere in stato interessante, e pare se ne vergognasse perché il primogenito è ormai adulto. Decide di interrompere la nuova maternità. Si rivolge ad una «medicina» della zona, che la indirizza ad un dottore di Torino. A questo punto, è opportuno cedere la parola allo Zeffirio che questa sera — al termine di un lungo interrogatorio — ha reso piena confessione ai carabinieri di Planezza.

«Venerdì scorso — ha raccontato — mia moglie si è recata a Torino nello studio di un medico che le era stato indicato. Il medico ha fatto quello che doveva fare, poi vedendo che Felicina stava male mi ha avvisato per telefono: «Venga a prendere mia moglie». Sono andato e gli ho versato il compenso pattuito: 150 mila lire».

L'uomo ha proseguito: «Felicina non stava bene, mi ha sconsigliato di non ricondurre subito al paese: temeva le chiacchiere della gente. L'ho portata in una casa a un paio di chilometri dallo studio del medico, ma non so in quale via di Torino. Lì c'era un infermiere. Mia moglie lavorava, sabato e domenica ho telefonato parecchie volte al dottore perché venisse a visitarla».

«Si è sempre rifiutato, trattandomi anche male. Lunedì pomeriggio l'ho caricata su un taxi e l'ho riportata al medico. Le ha praticato un altro intervento, poco dopo è morta. «La porri via» mi ha detto il dottore. Io ero disperato, non sapevo cosa fare. Sono andato a Porta Palazzo, in un bar ho incontrato due conoscenti e gli ho spiegato la brutta situazione in cui mi trovavo. A forza di insistere, li ho convinti ad aiutarmi. Uno di essi aveva una «1100», siamo tornati dal medico».

Sotto il portone c'era la sua automobile. Uno dei miei

conoscenti è salito, il dottore lo ha invitato a dargli una mano per portare giù il cadavere. Lo hanno sistemato nella macchina del medico, che si è messo al volante. Io e l'altro conoscente lo seguivamo sulla «1100». Siamo arrivati alla cascina, abbiamo deposto la salma sul letto. Era sconvolto, ho chiesto al dottore di restituirmi le

150 mila lire: sarebbero servite per un funerale decoroso».

Sempre secondo la versione dello Zeffirio, il sanitario dapprima avrebbe rifiutato di restituire la somma, poi



Vittorio Zeffirio, il marito della donna morta

150 mila lire: sarebbero servite per un funerale decoroso».

«Sotto il portone c'era la sua automobile. Uno dei miei

CRONACHE DELLO SPORT

Rinunciando ai propositi di ritiro dalle corse

La Molteni, con Gianni Motta continua l'attività ciclistica

Ieri l'improvvisa decisione del gruppo sportivo lombardo - Forse anche Vittorio Adorni nella nuova squadra, a fianco di Motta e Balmamion - Rinviiati al 12 dicembre la causa per diffamazione di Fiorenzo Magni contro Rodoni

(Dal nostro corrispondente)

Milano, 10 ottobre. Ambrogio Molteni ha radicalmente mutato parere. Dopo avere annunciato ufficialmente nella scorsa settimana la sua decisione di sciogliere la sua squadra ciclistica e restringere la sua attività alla pista, oggi l'industriale lombardo ha dichiarato che la Molteni sarà presente anche nella prossima stagione con una squadra strada.

Presso la sede della «Gazzetta dello Sport» — dice il comunicato diramato dal gruppo sportivo di Arcore — il sig. Ambrogio Molteni e il sig. Giorgio Albani, vicepresidente e direttore sportivo della formazione ciclistica Molteni, si sono incontrati con il presidente della Federazione ciclistica Adriano Rodoni circa i motivi che avevano consigliato i responsabili del gruppo sportivo di Arcore a rinunciare alla attività professionistica su strada a partire dalla prossima stagione».

In seguito alle pressioni esercitate dal presidente Rodoni, alle vivaci reazioni che la notizia dell'astensione dalle gare della Molteni aveva suscitato in seno alla opinione pubblica e in considerazione della completa chiarificazione dei rapporti fra dirigenti e corridori del G. S. Molteni, il sig. Ambrogio Molteni ha accettato di rivedere la sua posizione, confermando quindi la presenza dei suoi colori all'attività agonistica nazionale e internazionale della stagione '68».

Sin qui il comunicato. Era chiaro che Rodoni dovesse intervenire perché lo scioglimento delle squadre della Mainetti, della Salamini e della Molteni aveva provocato non poca confusione e soprattutto molto malumore in seno al settore professionistico. Qualcuno, giustamente, già parlava di crisi, una crisi che avrebbe potuto avere ripercussioni quanto mai dannose in tutto l'ambiente.

Rodoni ha convinto Molteni, che la Molteni rimane sulla breccia. Perb Altig e De Prà sono già passati alla Selva, a Passuello ha firmato il contratto con la Pilotex. Dei vecchi titolari della Molteni resteranno Motta, Balmamion, Tosello e Fazzolari ai quali probabilmente si aggiungeranno Anni e Bodrero. Quattro giorni fa Adorni si è messo in contatto telefonico con Albani. Al direttore sportivo della Molteni un campione come Adorni interesserebbe, ma Vittorio per passare alla Molteni ha posto come condizione l'ingaggio del suo gregario preferito Armani, Moselli, Casolini e Grazzoli. Cinque corridori in blocco sono molti, tuttavia è probabile che l'accordo venga raggiunto anche perché Motta vedrebbe di buon occhio l'assunzione di Adorni.

Gianni Motta si trova a Premeno dove gli è stato tolto il gesso che gli bloccava la gamba destra dolente per un grave stiramento muscolare causato da una tendinite tibiale. Motta è probabile che ritornerà all'attività agonistica, praticamente dal 17 settembre, e cioè dal Giro del Lazio, che non parteciperà ad una gara su strada avendo successivamente gareggiato il 18 al Vigorelli e il 30 a Suzara in circuito. Se sarà in grado di correre, Motta si iscriverà alla Coppa Agostoni del momento, ma per il momento, potrebbe essere per lui un utilissimo allenamento in vista del Giro di Lombardia che si svolgerà sabato 21 ottobre.

Sempre in campo ciclistico, va segnalato che la causa per diffamazione contro il presidente della federazione ciclistica, Adriano Rodoni, promossa da Fiorenzo Magni, Ermilio Leon, Sardo, Manzoni e Citterio, è stata rinviata al 12 dicembre. La causa avrebbe dovuto essere discussa stamane ma per sopraggiunti impegni parlamentari da parte di uno dei legali di Rodoni (l'on. Greppi), è stato chiesto il rinvio del processo.

A quanto risulta, è stata avanzata la richiesta di una composizione della vertenza da parte dei rappresentanti di Rodoni. Ma i cinque dirigenti della vecchia lega del professionismo non intendono



Adriano Rodoni e Fiorenzo Magni ieri in Tribunale

Un terzo incontro mondiale?

Benvenuti a New York per trattare con Griffith

Milano, 10 ottobre. Nino Benvenuti, accompagnato dal suo procuratore Amaduzzi, è partito in aereo da Linate stamane alle 11.30 per New York via Madrid. Benvenuti, che aveva nella valigia le radiografie in base alle quali appare chiaramente la frattura alla costola che per 48 ore mise a rumore tutti gli ambienti pugilistici mondiali, spera di concordare con i dirigenti del Madison Square Garden le modalità per la «bella» con Emilio Griffith.

Torneo torinese di bocce

Continua sui campi della Torino-Nord Gobetti il torneo bocciistico. Ecco i risultati di ieri sera:

La Piemonte (Gennaro)-Flat (Suini) 13-0; Rilefani (Carrera)-Rivollese (Viasco) 13-3; Avvenire S. Paolo (Duto)-Arpa Bra (Armaudo) 13-2; Pianelli e Traversa (Zeppa)-Torino Nord Gobetti (Pelazza) 13-3; Torino Nord Gobetti (Castagno)-Atm (Lazzarato) 13-2; La Tesoriera (Capello)-Mazza (Gelfi) 13-11; Bocca, Torinese (Serini)-Bongiovanni Fossano (Origlia) 13-2; Flat (Cinotti)-La Grotta Asti (Ingrassia) 13-0.

Giorgio Bellani

Van Looy: «Gareggerò fino a quarant'anni»

Il trentatreenne trionfatore della Parigi-Tours non pensa a chiudere la sua carriera ciclistica: «La bicicletta è tutto per me — dice — e mi piace vincere»

(Dal nostro corrispondente)

Bruxelles, 10 ottobre. Rik Van Looy, vincitore domenica della Parigi-Tours, ha 34 anni e molti progetti per l'avvenire: «Penso di gareggiare per tre o quattro anni ancora, chissà, forse fino a quarant'anni», risponde a chi lo interroga. «Mi sento bene, mi piace vincere, la bicicletta è tutto per me».

Da quindici anni Rik è un idolo in Belgio, e la sua vittoria di domenica, davanti a quasi tutti i grandi campioni del momento, non ha fatto che rinforzare la sua enorme popolarità, ma Van Looy in fondo sembra non chiedere neppure gli applausi e il trionfo: «Certo», dice, «vincere una classica a 34 anni è un'enorme soddisfazione, ma credete pure che sarei ugualmente soddisfatto se avessi vinto una qualsiasi altra gara. La Parigi-Tours è la ventesima mia vittoria della stagione: non mi fa, tutto sommato, né più né meno piacere della diciannovesima. Per me la vita è la bicicletta, è la bicicletta che mi fa vincere delle corse. Dal momento che vinco, sono contento, altrettanto che la prima volta che ho tagliato vittorioso un traguardo».

Rik Van Looy ha guadagnato molto denaro con il ciclismo: non lo nasconde, dice anzi che potrebbe lasciare la bicicletta e avrebbe ugualmente una vita agiata assicurata per sé, la moglie e i figli. Non conta per denaro: «Qualcuno dice che sono matto, sapendo che potrei tranquillamente godermi la vacanza invece di sottopormi a lunghi allenamenti sotto la pioggia, a privazioni, che devo seguire regimi speciali o altro. Per me questo è invece il vero sale della vita».

«E sua moglie è d'accordo con lei?», gli domandano. Van Looy guarda la moglie, che lo segue in tutte le competizioni, che gli è accanto dopo ogni traguardo: «Sì», risponde, «sicuro, anche a lei piace».

Dopo l'incidente a Madrid

Il motociclista Bergamenti è ancora senza conoscenza

Madrid, 10 ottobre. Il motociclista italiano Angelo Bergamenti è stato trasferito oggi in un'altra clinica. Lo sferrustamento pilato, a quanto si apprende, è ancora privo di conoscenza dopo il grave incidente occorso nel Gran Premio Internazionale d'autunno a Madrid.

I medici che lo hanno preso in cura nella nuova clinica non hanno voluto fare dichiarazioni sulle sue condizioni. Si è espresso tuttavia dal personale della casa di cura da cui è stato trasferito che Bergamenti è ancora in stato di coma e in gravi condizioni.

per la scuola

dizionari
Garzanti
italiano francese inglese

Allo Stadio comunale di Torino l'incontro di ritorno della gara di Atene

La Juventus oggi nella Coppa dei Campioni scatenata all'attacco contro l'Olympiakos

Un compito non facile

Bologna, 10 ottobre.
Il Bologna, quasi certamente senza Haller contro la Juventus, rischia di trovarsi privo pure di Guarnieri. Il difensore si è rinfacciato oggi a riposo, risentendo di un colpo alla coscia sinistra, conseguenza di una partita con Roma. Il dottor Delmaschini ha consigliato al giocatore un paio di giorni di inattività. Soltanto venerdì, insomma, potrà sapere se Guarnieri sarà o no in grado di giocare contro i cannonieri d'Italia.



Salvadore, a sinistra, mentre colpisce il pallone di testa, sarà oggi in gara: Del Sol, a destra, spera di rimetterla in tempo per essere egli pure tra i bianconeri

Per gli ottavi ■ finale sono già qualificate:
 Rapid Vienna, Manchester United, Vahur Ruykivsk, Spartak
 Praga, Gorak Zarbas, St. Etienne, Dinamo Kiev, Benfica.
 L'Entrée Brunswick è stato ammesso agli ottavi di finale
 per il ritiro della Dinamo Tiras.
PROSSIMO TURNO: ■ sorteggio ■ per gli accoppiamenti ■
 (luogo a Madrid il 20 ottobre).

Un tempo verrà trasmesso in tv (ore 22) - La formazione del viola

... in una formazione notevolmente rinnovata. Il «trainer» Chiappella, già ■■■■ a lasciare a riposo Rogora e Maciari che si sono infortunati l'ultima scorsa nella partita di Torino, farà a meno anche di Ferrante, ■■■■ attraverso un poco soddisfacente periodo di forma.

Nell'incontro con l'Olimpia, verrà pertanto sperimentato l'insediamento ■■■■ al ruolo ■■■■ «libero» e l'ultim ■■■■ una nuova coppia ■■■■ i terzini, quella formata ■■■■ ■■■■ e Mancini, ■■■■ prima Chiarugi, piomberà ■■■■ mentre Esposito ■■■■ impiegato all'estrema sinistra.

Brugnera, ■■■■ assieme con molto pro-

Olympique di Nizza nell'incanto di andata (30 settembre) ha battuto sul suo terreno dal viola per 1-0 con un gol di Maraschi, ma attualmente guida la classifica dei campionati «serie A» francese con 4 punti, «avversario» molto temibile.

Un tempo dell'incontro verrà trasmesso sul Programma Nazionale («inizio ore 22») nel corso di «Mancini Sport».

Fiorentina: Albertosi; Dionisi; Di Stefano; Bertini, Piovacco; Chiari, Merlo, Brusaporci; Chiarli, Esposito.

Olympique-Nizza: Aubry; Caudin; Rodalgi; Serrès; Inard; Brunet; Fiorini (Robini); Sarrat.

Sancta, Loubaud.

il primo turno Coppe, sul campo del Lewski di Sofia. Nel secondo, è andata, allo stadio di San Siro. I rossoneri vincono, per cui a quel risultato si mette in condizioni di affrontare la gara di domenica con relativa tranquillità. Milan vince anche una seconda partita con due reti di scarto, può bastare per qualificarsi al turno successivo.

permetterà a Rocco tentare — interessante esperimento all'estero: l'insediamento, probabilmente alla sinistra, del giovane Prati — il proposito di garantire una maggiore collaborazione in fase conclusiva, a Sornani, troppo

Digital - follow - fondo, anche se i binoculari sono fissati

Due novità tra i greci

■ **Jutsas:** a quattro anni fu portato in Ungheria dalla Grecia, divenne giocatore nell'Ujpest, ■ è tornato in patria

Un po' complicato, magari comunque, però, i conti sono tornati e, per quanto riguarda la formazione, il signor Bukovič nemmeno ha alle di essere interpellato. Ho fuori di tasca un biglietto e ■■■■ s'è messo leggere: «Numero 1 Velina, 2 Galatzi, 3 Puzlita, 4 Polonaria, 5 Barbolina, 6 Nica Sideris, 7 Vassilidis, 8 Giorgio Sideris, 9 Aganlian, 10 Jataun, 11 Barballas».

Nel confronto ■■■■ match Atene, Barbollas ■■■■ posto Botkina, il giocatore espulso ■■■■ poi squalificato, e Niko Sideris ed Aganlian che ■■■■ non scambiati ■■■■ posto, dalla quale avrebbe lasciato ■■■■ l'attiva bruciare ■■■■



Il trainer Lantos, a destra, dirige sul campo Juventus l'ultimo allenamento ■ giocatori greci (Maignani)

te, con il centravanti arretrato a dare man forte ■ ■ ■ ■ ■ sbarramento disposto ■ ■ ■ ■ ■ trocambio. Il mister però non ha voluto chiarire le idee agli astanti. Le supertaliche — ■ ■ ■ ■ ■ — ■ ■ ■ ■ ■ dan

possi ed i numeri che gli atleti portano sulle maglie hanno valore relativo. Sarà piuttosto la partita stessa a suggerire questo o quell'atteggiamento naturalmente pensando che Juventus dovrà giocare

contro l'Olympiakos nella partita d'andata. Un pronostico del capitano bianconero: «I greci sono robusti. Ma, fuori casa, lontani dall'incitamento del pubblico amico, dovrebbero

al stringe alle spalle. Allora
ga le braccia, scuote « tu
sta a sospira » il pallone
è rotando. Vecchia frase fa-
la che spalanca « porta a
ogni risultato, vecchia fras-
fatta » vuol rendere pos-
sibile qualsiasi sorpresa:
esempio, anche quell'1 a
che, per l'Olympiakos, signi-
ficerebbe l'ammissione al
secondo turno di Coppa di
Campioni.

Gigi Boccazzini

Dopo lo 0-0 di Atene i bianconeri sono fiduciosi

Leoncini: «Dovremmo vincere ora conosciamo bene l'Olympiakos»

I giocatori della Juventus hanno trascorso in tranquillità la vigilia all'incontro con l'Olympiakos. Allenamento al mattino, cinema al pomeriggio, un secondo film la sera (proiettato nell'albergo che li ospita); qualcuno ha preferito seguire i programmi della televisione, altri hanno ingaggiato parlate «a dama» con il trainer ■■■■ Herrera. Una vigilia come tante altre anche se questa volta la posta in gioco è molto importante. Si nota ■■■■ un diffuso ottimismo circa l'esito

bianconeri ■■■■ convinti
poter battere i campioni
Grecia

Un ambiente ■■■■
ideale ■ non ■■ fōs-
condizioni di Del Sol e Sac-
a sostituire qualche appa-
sione. I ■■■■ soffrono di ■
■■■ alta caviglia (Del Sol
e di indolenzimento ■
lare (Sacco). Oggi prover-
no le loro condizioni, a
quasi certamente potran-
giocare.

Volpi e Cinesino ■
pronti a sostituire ■■ ev-
tuali indisponibili.

Leol. Massoni, ha cura

aggiunto: «Ora conosciamo bene l'Olimpiako e pensa che dovremmo batterlo. I greci lontani dal stadio dovranno moderare il loro impeto e sul piano tecnico ritengo che la Juventus sia superiore». Bercolino, che ■■■■■ volta dovrà ■■■■ frontare Giorgio Sideris, più pericoloso fra gli altissimi cantanti ellenici, ha parlato ■■■■ suo diretto avversario: «È ■■■■ un ottimo atleta. La ■■■■ mia miglior ■■■■ senz'altro la ■■■■ potenza ■■■■ firti a rete. ■■■■ "Katraskaki" ■■■■ non segnare. Spero di fermarlo anche alla ■■■■

Il vantaggio di giocare in casa. Noi, però, le renderemo due volte la vita.

« E l'Olympekos viene eliminato? ».

« Nessun dramma, è tutto anche al Celtic. Per noi tratterà, comunque, una prova utile per il futuro ».

Tutto il resto, persino il giro che la partita di ritorno — ripeta gli incidenti della gara andata. Due o tre, piccole impennate. Un po' per dire che Heriberto Herrera gli giocherà lo scherzo allineare all'ultimo momento Cineshno: l'altra per fare

Perché non si avrà la la ■■■■ per radio glo Sidsis a Vicenza

La partita Juventus-Olympique non verrà trasmessa oggi ■■■■ 35 in televisione con ripresa diretta. ■■■■ trattative sono continuate fino a ieri ma per una differenza di tre-quattro milioni non è stato possibile raggiungere l'accordo ■■■■ il club ■■■■ conera e ■■■■ Rai-ty.

elecronica - alle 14,55
- Fuja conobbe Gio-
- il compute i goulis

Le formazioni

(Inizio ore 15)

JUVENTUS

Calabro	1	Valques
Beri	2	Galatella
Leoncini	3	Panigids
Borellieri	4	Pollastro
Sarti	5	Zandaglia
...	6	Stella Nica
Simoni	7	Vassillo
Nel Sai	8	Sideris Giorgio
De Paoli	9	Agonini
...	10	Jutani
Sacco	11	Barkalis
(Cinquemani)		
Zigani	12	Barbali
(Mancini)		

Stadio Comunale, inizio ore 16.
La partita non verrà televisata.
Ingressi: radiocronaca diretta sul Programma nazionale di ore 14.35.

D'altra, poco o nulla, ci come poco o nulla aveva da far la "..." d'allenamento effettuata sui terreni di Combi». Grande impegno da parte dei calciatori greci con Giorgio Sideris in primo piano, ben conscio del ruolo di vedette. Il solito frecciarci « notizie fra i cricisti italiani » greci, non informare di Zigonì, di Saccà e di Colombo, loro è stato passato curioso. A Sideris che ha fatto l'armatore della Juventus, che portava a 41 anni di età dalla natia Grecia Ungheria, lì è diventato capitano nell'Ujpest ed è stato nato « casa solo nel '64».

■ Vassiliù che è di Cipro ■ lavori che tutti sono no, da Giorgio Sideris (arcuratore) ad Agapiàn (difensore) ■ macellerie; e Batinos che, per l'espulsione nata ■ Atene, è sfiorato di quattro giorni di società e per un mese, gli hanno dimezzato stipendio.

All'allenamento, dai buoni campo, ha assistito almeno, ancora appiccicato all'incidente fococollati pro-

Il non possa essere visto dagli sportivi italiani sul video, Vi è da augurarsi che se la squadra torinese proseguirà nel toraceo internazionale i telespettatori appassionati di calcio siano fortunati.

Il vice presidente Giordano a proposito della Tv ha osservato: «Siamo spiacenti di non poter assistere agli sportivi italiani a questa importante gara della nostra squadra, ma abbiamo ritenuto di rinunciare a una linea di condotta concordata anche con altre società nei confronti della televisione». Niente tv, dunque, «solo» solamente radiofonare diretta. Questa è assicurata, con inizio alle 14.35.

* *

Giorgio Paja, lo «stupendo» del Torino, seguirà allo stadio Comunale all'edizione del bianconeri (i quattro fra due domeniche saranno avversari «gratuiti» del derby) sia la prova del «l'astore» della Gloria Sidera, Paja conosce bene il giocatore. «Pireo», «Samo» anche amici - un racconto il difensore granaia - Cioque anni

moirisciane, aveva... Dite
ne prove? Forse si sarebbe
adattato anche in Italia

* *

La partita di andata tra la
Juventus e l'Olympique, dis-
putata il 20 settembre, si
terminò, al 90° minuto, con
il 0-0. Quindi, la gara di
oggi allo Stadio Comunale
deciderà quale delle due
equipe entrerà nel secondo
turno. La Coppa dei Campi-
oni contro un avversario ch
sarà stabilito per sorteggio
il 20 ottobre a Madrid.

Le ipotesi per il confronto
oddi sono le seguenti:

**VITTORIA DELLA JU-
VENTUS** e dell'Olympique
chi vince passa il turno.

PAREGGIO 0-0: si gioca-
rà il 2° turno supplementare
il 15 ottobre successivo, al te-
rmine del quale sempre
il risultato continuerà ad
essere di 0 a 0) si tira a si-
gla.

PAREGGIO 1-1: non si gi-
cherà il 2° turno supplementare
e la Juventus passerà in
Fase II dell'Olympique
polché... rete in tra-
sferita conta doppia. Il
risultato è quindi 2-1.

PAREGGIO 2-2, ecc...
motivi... più verde
di l'Olympique è ammes-
al turno successivo.

BP CALOR PLUS
IL NUOVO GASOLIO PER RISCALDAMENTO

**SIATE
DIVERSI,
SIATE
GRIEP!**



mi comfort dell'uomo. Neill
pensare il fatto che, nella
vestigia antichissimi palazi
si ritrovano grandi vasche
segno, e così si ritenesse
che, per la loro costruzione,
legio di classi superiori, pure
segno si esigeva
avvertita, l'anticipazione di
una quale età si ap-
prende, batte l'evidenza
un fenomeno
cili, pentole e vechi, pos-
sul fuoco dei bracieri, dave-
ni l'acqua calda per uso domes-
tico, e si cambiava
Finita da un pezzo l'epoca
bracieri, finita forse più in-
equivocabilmente quella
domestici, la produzione del
l'acqua calda per uso fami-
liare, si è cambiata
in molte la cucina a
igna o carbone, la stufa,
il focolare nacque
la casalinga, pie-
gata dallo storno, trasporta
da un punto all'altro
della

della luce. Ed è nell'ordine naturale delle cose che ciò accade, poiché, diversamente dal fuoco per la cottura del cibo e dall'illuminazione, il calore — sia esso destinato all'ambiente casalingo o di lavoro, sia rivolto alla produzione — è caldo, per noi personali e domestici — è un'esigenza primaria dell'uomo, e una vite associativa che lo affranca dai bisogni elementari.

- «V'è poi un'altra considerazione, che depone a favore della produzione di acqua calda centralizzata: la lotta che si va conducendo contro l'inquinamento atmosferico del grande centro, contro lo smog; e va da sé che gli impianti isolati, frazionati sfuocano con maggiore facilità le norme sulla combustione integrate».
- prodotti calorifici e solo impianti che servano un numero considerevole di individui;
- possono garantire quelle caratteristiche di costruzione e di manutenzione che ci danno, sperabilmente, aria più pulita.

pietà automatizzazione degli impianti, ■■ conseguente liberità da ogni forma di asservimento ■■ va pagata con il costo di pianificazione in ogni dimostrazione, e ■■ può essere in taluni casi un ■■ espediente argomentativo ■■ ma com'è non riferibile ■■ a un esempio vicino, quello ■■ Zurigo, dove nel 1951 appena il 13 per cento degli edifici usufruivano di questo servizio ■■ collettivo e nel 1963, cioè ■■ soli dodici anni ■■ distanze ■■ gli edifici ■■ così serviti erano ■■

Naturalmente qualcosa anche in merito ai requisiti di classificazione de-
gli edifici, che presentano norme
ma ancorosicure che sono
d'impatto ad una piena e
unione nel senso desiderato
di una buona e sicura
importanza. Si fa considerare
e di lusso e abitudine
che si dispone di un im-
pianto speciale di acqua cal-
da per uso domestico indi-
pendente dall'acqua calda
scaldamento? Certamente no
specie se si considera che la
neutralizzazione degli implan-
ti porte ad una compressione
del ciclo di riscaldamento
che non è ancora, soprattutto
lo, al ciclo meno abilitati.

Per fare un esempio, l'ac-
qua calda fornita dalla caldaia
dalla Bitherm della Ideal
Standard costa mediamente
un terzo del volume di quella
prodotta da uno scaldabagno
elettrico.

**RADIATORE
ELETRICO**

Leatherman's

A CICLO CHIUSO CONTINUO
WATT 1200 - ■■■ - ■■■ - 2500

In vendita nei migliori negozi

O.M.C.

■■■ ■■■ CIVATE S.p.A.
MILANO ■■■ S. SIMPLICIANO, 4
Telefono 06.78.58



Nel caso degli impianti supercentralizzati, s'è osservato giustamente che il concetto di calore si sposta dalla sfera privatistica, ■ «condominio», ■ diventare «servizio pubblico», com'è ■ e

Le caldaie **TEPOR SAN GIORGIO** durano più della ■■■ la loro forma è studiata e modellata in modo da trarre il massimo rendimento da nafta e gasolio: da ciò più calore ■ meno spese. Le caldaie **SAN GIORGIO** ■■ann il frutto di oltre ■■ anni di esperienza di ricerca e studi continui.



**Avete dei problemi di riscaldamento?
Sottoponetevi al nostro servizio Tecnico
Via G. Ratto, 27 - 16157 Genova **ITA****

**D'inverno riscalda
tutta la casa
e dà tanta acqua calda
anche d'estate**

BITHERM

**la badante che lavora
anche a "mezzo servizio"**

PRATICITÀ:

Bitherm può darvi tutto l'anno, centrali di litri l'ora a un costo ~~meno~~ inferiore a quello di uno scaldabagno elettrico, perché fornita di un serbatoio per acqua calda che funziona indipendentemente dall'impianto di riscaldamento.

ECONOMIA:

Bilherm è la caldaia a nafta più conveniente per riscaldare locali da 800 a 2500 metri cubi, perché il suo costo d'esercizio è bassissimo.

DURATA:

Bithem dura quanto la casa perché è costruita in obliquo

CARATTERISTI

otto grandezze - potenza da 3000 a 108.000 kcal/h
produzione di acqua per servizi (60° C) da 420 a 1100
litri l'ora.



**IDEAL
STANDARD**

LA NOSTRA **ESPERIENZA** PER IL VOSTRO **BENESSERE**

IDEAL-STANDARD la più grande industria ■ mondo per apparecchiature sanitarie e per riscaldamento produce: Caldaie in ghisa e in acciaio - Radiatori in ghisa - Piastre in acciaio - Aerotermi - Generatori ■ vapore - Scambiatori di calore - Pompe - Condizionatori - Apparecchi sanitari in Vitreous China - Rubinetteria

mini**MASSIMA**[®] con *Ricuperatore di calore*

Rainschon **argo** chero

stufe a kerosene  gas e carbone

FONDERIE LUIGI FILIBERTI CAVARIA-VARESE

da **38** anni all'avanguardia campo riscaldamento domestico

La relazione sarà svolta da Colombo e Pieraccini

Al Senato s'inizia oggi l'esame delle previsioni per il bilancio 1968

I punti deboli della situazione economica rimangono il Mezzogiorno e l'agricoltura - Lo Stato è in ritardo nella realizzazione del suo piano di costruzioni nel Sud - Nei prossimi mesi si annuncia un serrato dialogo tra governo e industrie private perché investano nelle regioni meridionali

(Nostro servizio particolare)
Roma, 10 ottobre.

Il ministro del Bilancio Pieraccini e il ministro del Tesoro Colombo apriranno domani pomeriggio al Senato la discussione generale sul bilancio di previsione dello Stato per il 1968. Pieraccini esporrà la relazione previsionale e programmatica approvata dal Consiglio dei ministri nella riunione del 30 settembre. Colombo illustrerà più specificamente le cifre del bilancio.

Della relazione previsionale e programmatica sono state già anticipate le grandi linee, in particolare la previsione di un aumento globale del reddito, di circa il 5,5 per cento, in termini reali. Si sa anche che, nel quadro di un giudizio sostanzialmente positivo, fondato sulla previsione di un consolidamento della nuova fase di espansione economica, la relazione indica nel Mezzogiorno, nell'occupazione e nell'agricoltura i punti deboli del sistema. Per la politica meridionalistica, che è stata in questi giorni al centro dell'attenzione nazionale in rapporto al convegno promosso a Napoli dalla Cei, la relazione previsionale contiene indicazioni particolarmente interessanti.

La politica per il Mezzogiorno è considerata un aspetto fondamentale della politica di piano, e in particolare dell'interesse che il comitato per la programmazione (Cipe) sta dedicando da alcuni mesi alle prospettive di sviluppo di alcuni settori strategici (industria elettronica ed aerospaziale) i cui impianti si prevedono di localizzare nel Sud. Partendo dall'esame che di questi problemi stanno svolgendo due specifici gruppi di lavoro del Cipe, la relazione afferma che essi dovranno procedere «ad una intensa attività di consultazione con enti imprenditoriali, pubblici e privati e con i rappresentanti delle associazioni degli imprenditori e dei lavoratori». E' questa, come si ricorderà, la tesi centrale esposta a Napoli dal ministro del Tesoro Colombo, che ha così anticipato la proposta contenuta nella relazione programmatica, usando però il termine «contrattazione» circoscrivendo al rapporto governo-imprenditori.

La relazione precisa che «la consultazione con le imprese non si esaurisce nella predisposizione di specifici programmi settoriali, ma deve estendersi a tutti i problemi della programmazione». E' un metodo già avviato da due anni, ma adesso sarà «esteso, approfondito e, soprattutto, orientato verso obiettivi e programmi concreti: senza di che esso rischierebbe di esaurirsi in una serie di deludenti conversazioni». In particolare, «le consultazioni con i centri imprenditoriali pubblici e privati dovranno essere imposte come riferimento a temi e problemi di più possibile circoscritti e in relazione a prospettive di tempo definite. Solo così il contatto permanente tra lo Stato e le imprese, che si fonda sul riconoscimento aperto delle reciproche responsabilità e autonomie, potrà conseguire i risultati che se ne attendono. La consultazione dovrà definire i reciproci impegni per l'attuazione degli obiettivi del Piano».

Tra questi obiettivi c'è in primo luogo quello del superamento del divario Nord-Sud che rischia di approfondirsi. La relazione afferma che il sistema fondato sulla spesa pubblica per le infrastrutture, sugli investimenti delle imprese pubbliche, sugli incentivi agli investimenti industriali privati, non basta ad assicurare un forte impegno imprenditoriale nel Sud. Anzitutto ci sono ritardi ed inefficienze nel sistema: la spesa per le infrastrutture è in ritardo sui programmi e va accelerata, gli incentivi vanno differenziati e selezionati, i programmi di investimento delle imprese pubbliche vanno rivisti e programmati a lungo termine. (Uno specifico esame riguardante le imprese pubbliche sarà fatto dal Cipe nel prossimo trimestre). Nel sforzo di industrializzare il Sud bisogna superare l'ostacolo fondamentale che risiede nella mancanza di «eccezioni esterne» dell'impresa, che a sua volta è dovuta all'assenza di un apparato industriale. Ciò potrà farsi soltanto con «un contemporaneo e massiccio flusso di investimenti industriali», tale

da spostare i calcoli di convenienza delle singole imprese.

A questo punto la relazione dice che «il compito di procurare iniziative industriali combinate, per blocchi di investimenti — costituiti da una molteplicità di iniziative industriali tra loro integrate — non può essere affidato tanto al sistema degli incentivi, che si rivolge necessariamente ad ogni singolo centro imprenditoriale, quanto ad un sistema di collegamenti e di contatti diretti con le imprese, nonché ad una organica predisposizione di infrastrutture da parte della pubblica amministrazione». Perciò nei prossimi mesi si svolgerà un serrato dialogo con le imprese per l'attuazione di questo programma. E' implicito in questo ragionamento, sosterrà sull'Avanti! di domani l'ex ministro del Bilancio Giolitti, che «la competenza per lo sviluppo del Mezzogiorno deve spettare al comitato per la programmazione (Cipe) e non al comitato dei ministri per la Cassa, e che al Cipe debbono essere trasferiti i poteri del comitato per il credito e quelli del comitato dei prezzi». Giolitti dichiara di apprezzare il discorso del ministro Colombo a Napoli, che «dimostra lo spirito crescente che le impostazioni anticapitalistiche dei socialisti trovano nella coalizione al centro-sinistra». E invita Colombo a trarre tutte le conseguenze del suo discorso.

In particolare, bisogna approvare la legge per le procedure del Piano che fra l'altro renderà obbligatoria la comunicazione al Cipe dei programmi di investimento delle imprese di grandi dimensioni e darà una disciplina alla contrattazione tra il governo e le imprese. Solo così, afferma Giolitti, «con atti di governo e alcune leggi essenziali sarà possibile usare con incisività il potere di contrattazione di cui dispone il governo, secondo la proposta fatta a Napoli dallo stesso Colombo, per spostare al Sud un rilevante programma di industrializzazione».

Fausto De Luca

Il Senato conclude l'esame delle difficoltà per la fede

I vescovi spagnoli chiedono un nuovo indice dei libri proibiti (Nostro servizio particolare) Città del Vaticano, 10 ott.

Una pattuglia di conservatori ha concluso stamane, al Sinodo dei vescovi, il dibattito dottrinale: ha invocato condanna, il ritorno a una specie di «indice» dei libri proibiti e il rafforzamento dell'autorità papale, per bloccare gli errori teologici e la crisi della fede. Alla seconda parte della seduta ha assistito Paolo VI. E proprio in sua presenza è stato letto un messaggio pieno di fiducia e di speranza che i monaci contemplativi hanno inviato dalla clausura all'assemblea episcopale.

Non puntiamo tanto in nostro nome — dicono in sostanza i claustrali — quanto del nostro genere di vita che favorisce l'esperienza di Dio. Non siamo estranei al mondo, dal quale ci siamo ritirati in una sorta di deserto per trovare meglio Dio. Conosciamo le prove, le tentazioni, le angosce di chi vive nel mondo.

La repressione degli errori era stata chiesta fino a mezz'ora prima, in termini drammatici, da vescovi spagnoli, dal generale dei domenicani

padre Fernández che aveva suggerito una qualche forma di «indice» delle pubblicazioni vietate e dei monaci Atipet (di nomina papale) favorevole ad una prevenzione autoritaria intesa «come dovere».

Più moderati si sono rivelati, invece, il domenicano padre Ciampi e mons. Carlo Colombo, teologo di fiducia di Paolo VI che li ha prescelti per l'assemblea.

Fra gli esponenti progressisti il card. Doepfner, di Monaco di Baviera, ha affermato che la promulgazione del documento dottrinale presentato dalla Curia avrebbe conseguenze negative sullo sviluppo delle ricerche teologiche.

I. f.

Atenagora accolto dal Papa in San Pietro il 26 ottobre

Città del Vaticano, 10 ott.

Oggi un comunicato congiunto diffuso dalla Santa Sede e dal Patriarcato di Costantinopoli dà notizia ufficiale dell'incontro tra Paolo VI e Atenagora. I due capi religiosi saranno circondati all'incontro ufficiale dal rispettivo sinodo: Atenagora giungerà all'aeroporto di Fiumicino la mattina del 26 alle ore 9,30.

Paolo VI lo riceverà nella stessa mattinata nella Basilica di San Pietro, dinanzi ai circa 300 arcivescovi e vescovi del primo «Sinodo episcopale» della Chiesa cattolica.

I. f.

«In prigione per un bacio si è ucciso temendo il disonore»

Angosciati i nostri emigranti di Martigny dopo il suicidio del giovane in carcere

Si chiedono: se il giovane sorpreso con la quindicesima fosse stato svizzero, sarebbe stato ugualmente messo in carcere? Sono propensi a credere che vi siano due misure diverse. «Ufficialmente — dicono — siamo trattati alla pari, ma di tanto in tanto salta fuori la frase cattiva che ferisce: «Non ti va bene? C'è il Sempione»». Come vivono e quanto guadagnano

franchi, da cui deve detrarre i novecento lire di abitazione e duecento per il vitto; alla fine del mese, manda a casa cinquanta-sessantamila lire. Dice: «A Catolico, se ci fosse lavoro, guadagnerei il più, ma non ce n'è, o ce n'è poco. Mio marito è Catolico, nel tra mesi della stagione alberghiera, va a lavorare in una pensione, sgobba dalle 7 alle 23 e guadagna sessantacinquemila lire mensili».

Gino Bernardi, quarant'anni, saldato, sposato con due figli che ha con sé, abita in una vecchia casa, tre camere a servizi, lavora dodici ore al giorno e guadagna duecentomila lire al mese, da cui deve detrarre l'affitto, ventisettamila lire. «Faccio economie, riesco a mettere da parte quasi centomila lire tutti i mesi. Ho la «ottocentocinquanta» e sto costruendo al mio paese, Castelnuovo Monti (Reggio Emilia), una casetta. Nonostante il buon guadagno, se fossi sicuro di trovare un posto sicuro in Italia, non esiterei a rientrare».

La casa al paese è il sogno di quasi tutti. Nella segheria Bonardi lavorano due contadini di Carano (Trento): Tito e Luigi Del Val, di 33 anni; lui prende centomila lire, lei settantamila, vivono con il guadagno della donna e con il resto stanno ultimando al paese l'alloggio che avevano iniziato nel 1961 e che non erano riusciti a finire. «Pol — dice l'uomo — torniamo subito a casa».

Nella spea, a quiete pallida del Rodano le coltivazioni hanno una precisa geometria per lo sfruttamento intensivo del terreno: mele, pomodori, caroti sono coltivati in vasti riquadri e sulle pendici dei monti i vigneti del Fandon sono allineati sulle terrazze. I contadini vengono a lavorare in automobile, lasciano sulle carrarecce, le più piccole sono Fiat 1500. Anche qui ci sono degli italiani, Antonio Rollini, 34 anni, calabrese, sta con un contadino di Fully che gli passa vitto e alloggio: lavora dodici ore al giorno e guadagna sessantamila lire. Benito Pucci, 30 anni, da Dragone (Caserta), da sei anni è alle dipendenze di un grossista, nel periodo della frutta fa fino a quattordici ore al giorno, nelle altre stagioni dieci, guadagna centocinquanta lire. Anche lui sta costruendo al paese la casetta.

I nostri connazionali sono apprezzati dagli imprenditori svizzeri, un alberatore ci dice che, se non avesse gli italiani, non potrebbe portare a termine una stagione.

Sentiamo il parere di Roberto Gianada, uno dei più grandi imprenditori edili del Vallese, che ha alle proprie dipendenze centocinquanta operai, di cui cento nostri connazionali. «Gli italiani sono ottimi lavoratori».

Gianada è un nome italiano, ha una storia nel mondo del lavoro e merita ricordarla brevemente, non fosse altro come augurio per gli emigranti italiani d'oggi. Roberto Gianada, era di Borgomanero (Novara). Nel 1891, all'età di quindici anni, analfabeta, ven-

ne in Svizzera da solo, a piedi, con un fagotto su una spalla. Incominciò a fare il garzone decoratore e di sera andava a scuola per imparare il francese. Tornò in Italia per adempiere agli obblighi di leva e si sposò, poi venne di nuovo qui: muratore, capomastro, piccola impresa. Nel '32 le redini dell'azienda passarono a Roberto, che adesso ha sessantadue anni e dirige l'azienda con una tempra degna del padre.

Remo Lugli

Un gruppo di giovani lavoratori italiani intervistati a Martigny (Foto Moissi).

(Dal nostro inviato speciale) Martigny, 10 ottobre.

L'argomento al cui ancora tutti parlano a Martigny è quello del suicidio di Luigi Fusco, il napoletano diciannovenne imprigionato per un bacio. Su dodicimila abitanti, gli italiani sono più di duemila, ed è naturale che il fatto abbia suscitato commozone e commenti. Riferiscono le polemiche. Ci si chiede se, qualora il giovane sorpreso in un luogo appartato con una quindicesima fosse stato uno svizzero, sarebbe stato ugualmente incarcerato. I nostri connazionali sono

operai. «Gli svizzeri hanno bisogno di noi — dicono — ci trattano ufficialmente alla pari, per quanto riguarda i contratti, ma di tanto in tanto salta fuori la frase cattiva, che ferisce: «Non ti va bene? C'è il Sempione»». Agli svizzeri piace bere a non di rado qualcuno si ubriaca e quando è ubriaco si mette a parlare male degli italiani, basta una frase sola, ma è di quelle taglienti come una lama di coltello».

In tutta la Svizzera, fra lavoratori a famiglia, gli stranieri sono ottocentocinquanta mila, di cui il settanta per cento italiani. Perché stanno qui a lavorare? Vediamo qualche esempio pratico. Ma prima di entrare in così simpatici discorsi che quasi tutti quelli che lavorano nell'edilizia, vivono in baracche divise in camerette: tre-quattro brande per stanza, una pancia, un tavolaccio con i fornelli perché ognuno deve far da mangiare, a terra valige, scarpe vecchie, vestiti gettati alla rinfusa perché non ci sono mobili o riposti; squalore e tristezza. E per ogni posto letto i datori di lavoro si trattengono dalla busta-paga, ogni mese, novanta franchi (un franco vale 143 lire), cioè quasi tredicimila lire.

A St-Maurice sta sorgendo un grosso fabbricato che ospiterà un emporio Migros; poco distante c'è la solita baracca. Luigi Stramlingio, 18 anni, da Catolico, manovale, immigrato qui nel 1961, guadagna quattro franchi e cinquanta all'ora; in un mese prende settecotocinquanta

franchi, da cui deve detrarre i novecento lire di abitazione e duecento per il vitto; alla fine del mese, manda a casa cinquanta-sessantamila lire. Dice: «A Catolico, se ci fosse lavoro, guadagnerei il più, ma non ce n'è, o ce n'è poco. Mio marito è Catolico, nel tra mesi della stagione alberghiera, va a lavorare in una pensione, sgobba dalle 7 alle 23 e guadagna sessantacinquemila lire mensili».

Gino Bernardi, quarant'anni, saldato, sposato con due figli che ha con sé, abita in una vecchia casa, tre camere a servizi, lavora dodici ore al giorno e guadagna duecentomila lire al mese, da cui deve detrarre l'affitto, ventisettamila lire. «Faccio economie, riesco a mettere da parte quasi centomila lire tutti i mesi. Ho la «ottocentocinquanta» e sto costruendo al mio paese, Castelnuovo Monti (Reggio Emilia), una casetta. Nonostante il buon guadagno, se fossi sicuro di trovare un posto sicuro in Italia, non esiterei a rientrare».

La casa al paese è il sogno di quasi tutti. Nella segheria Bonardi lavorano due contadini di Carano (Trento): Tito e Luigi Del Val, di 33 anni; lui prende centomila lire, lei settantamila, vivono con il guadagno della donna e con il resto stanno ultimando al paese l'alloggio che avevano iniziato nel 1961 e che non erano riusciti a finire. «Pol — dice l'uomo — torniamo subito a casa».

Nella spea, a quiete pallida del Rodano le coltivazioni hanno una precisa geometria per lo sfruttamento intensivo del terreno: mele, pomodori, caroti sono coltivati in vasti riquadri e sulle pendici dei monti i vigneti del Fandon sono allineati sulle terrazze. I contadini vengono a lavorare in automobile, lasciano sulle carrarecce, le più piccole sono Fiat 1500. Anche qui ci sono degli italiani, Antonio Rollini, 34 anni, calabrese, sta con un contadino di Fully che gli passa vitto e alloggio: lavora dodici ore al giorno e guadagna sessantamila lire. Benito Pucci, 30 anni, da Dragone (Caserta), da sei anni è alle dipendenze di un grossista, nel periodo della frutta fa fino a quattordici ore al giorno, nelle altre stagioni dieci, guadagna centocinquanta lire. Anche lui sta costruendo al paese la casetta.

I nostri connazionali sono apprezzati dagli imprenditori svizzeri, un alberatore ci dice che, se non avesse gli italiani, non potrebbe portare a termine una stagione.

Sentiamo il parere di Roberto Gianada, uno dei più grandi imprenditori edili del Vallese, che ha alle proprie dipendenze centocinquanta operai, di cui cento nostri connazionali. «Gli italiani sono ottimi lavoratori».

Gianada è un nome italiano, ha una storia nel mondo del lavoro e merita ricordarla brevemente, non fosse altro come augurio per gli emigranti italiani d'oggi. Roberto Gianada, era di Borgomanero (Novara). Nel 1891, all'età di quindici anni, analfabeta, ven-

ne in Svizzera da solo, a piedi, con un fagotto su una spalla. Incominciò a fare il garzone decoratore e di sera andava a scuola per imparare il francese. Tornò in Italia per adempiere agli obblighi di leva e si sposò, poi venne di nuovo qui: muratore, capomastro, piccola impresa. Nel '32 le redini dell'azienda passarono a Roberto, che adesso ha sessantadue anni e dirige l'azienda con una tempra degna del padre.

Remo Lugli

Un gruppo di giovani lavoratori italiani intervistati a Martigny (Foto Moissi).

(Dal nostro inviato speciale) Martigny, 10 ottobre.

L'argomento al cui ancora tutti parlano a Martigny è quello del suicidio di Luigi Fusco, il napoletano diciannovenne imprigionato per un bacio. Su dodicimila abitanti, gli italiani sono più di duemila, ed è naturale che il fatto abbia suscitato commozone e commenti. Riferiscono le polemiche. Ci si chiede se, qualora il giovane sorpreso in un luogo appartato con una quindicesima fosse stato uno svizzero, sarebbe stato ugualmente incarcerato. I nostri connazionali sono

operai. «Gli svizzeri hanno bisogno di noi — dicono — ci trattano ufficialmente alla pari, per quanto riguarda i contratti, ma di tanto in tanto salta fuori la frase cattiva, che ferisce: «Non ti va bene? C'è il Sempione»». Agli svizzeri piace bere a non di rado qualcuno si ubriaca e quando è ubriaco si mette a parlare male degli italiani, basta una frase sola, ma è di quelle taglienti come una lama di coltello».

In tutta la Svizzera, fra lavoratori a famiglia, gli stranieri sono ottocentocinquanta mila, di cui il settanta per cento italiani. Perché stanno qui a lavorare? Vediamo qualche esempio pratico. Ma prima di entrare in così simpatici discorsi che quasi tutti quelli che lavorano nell'edilizia, vivono in baracche divise in camerette: tre-quattro brande per stanza, una pancia, un tavolaccio con i fornelli perché ognuno deve far da mangiare, a terra valige, scarpe vecchie, vestiti gettati alla rinfusa perché non ci sono mobili o riposti; squalore e tristezza. E per ogni posto letto i datori di lavoro si trattengono dalla busta-paga, ogni mese, novanta franchi (un franco vale 143 lire), cioè quasi tredicimila lire.

A St-Maurice sta sorgendo un grosso fabbricato che ospiterà un emporio Migros; poco distante c'è la solita baracca. Luigi Stramlingio, 18 anni, da Catolico, manovale, immigrato qui nel 1961, guadagna quattro franchi e cinquanta all'ora; in un mese prende settecotocinquanta

franchi, da cui deve detrarre i novecento lire di abitazione e duecento per il vitto; alla fine del mese, manda a casa cinquanta-sessantamila lire. Dice: «A Catolico, se ci fosse lavoro, guadagnerei il più, ma non ce n'è, o ce n'è poco. Mio marito è Catolico, nel tra mesi della stagione alberghiera, va a lavorare in una pensione, sgobba dalle 7 alle 23 e guadagna sessantacinquemila lire mensili».

Gino Bernardi, quarant'anni, saldato, sposato con due figli che ha con sé, abita in una vecchia casa, tre camere a servizi, lavora dodici ore al giorno e guadagna duecentomila lire al mese, da cui deve detrarre l'affitto, ventisettamila lire. «Faccio economie, riesco a mettere da parte quasi centomila lire tutti i mesi. Ho la «ottocentocinquanta» e sto costruendo al mio paese, Castelnuovo Monti (Reggio Emilia), una casetta. Nonostante il buon guadagno, se fossi sicuro di trovare un posto sicuro in Italia, non esiterei a rientrare».

La casa al paese è il sogno di quasi tutti. Nella segheria Bonardi lavorano due contadini di Carano (Trento): Tito e Luigi Del Val, di 33 anni; lui prende centomila lire, lei settantamila, vivono con il guadagno della donna e con il resto stanno ultimando al paese l'alloggio che avevano iniziato nel 1961 e che non erano riusciti a finire. «Pol — dice l'uomo — torniamo subito a casa».

Nella spea, a quiete pallida del Rodano le coltivazioni hanno una precisa geometria per lo sfruttamento intensivo del terreno: mele, pomodori, caroti sono coltivati in vasti riquadri e sulle pendici dei monti i vigneti del Fandon sono allineati sulle terrazze. I contadini vengono a lavorare in automobile, lasciano sulle carrarecce, le più piccole sono Fiat 1500. Anche qui ci sono degli italiani, Antonio Rollini, 34 anni, calabrese, sta con un contadino di Fully che gli passa vitto e alloggio: lavora dodici ore al giorno e guadagna sessantamila lire. Benito Pucci, 30 anni, da Dragone (Caserta), da sei anni è alle dipendenze di un grossista, nel periodo della frutta fa fino a quattordici ore al giorno, nelle altre stagioni dieci, guadagna centocinquanta lire. Anche lui sta costruendo al paese la casetta.

I nostri connazionali sono apprezzati dagli imprenditori svizzeri, un alberatore ci dice che, se non avesse gli italiani, non potrebbe portare a termine una stagione.

Sentiamo il parere di Roberto Gianada, uno dei più grandi imprenditori edili del Vallese, che ha alle proprie dipendenze centocinquanta operai, di cui cento nostri connazionali. «Gli italiani sono ottimi lavoratori».

Gianada è un nome italiano, ha una storia nel mondo del lavoro e merita ricordarla brevemente, non fosse altro come augurio per gli emigranti italiani d'oggi. Roberto Gianada, era di Borgomanero (Novara). Nel 1891, all'età di quindici anni, analfabeta, ven-

ne in Svizzera da solo, a piedi, con un fagotto su una spalla. Incominciò a fare il garzone decoratore e di sera andava a scuola per imparare il francese. Tornò in Italia per adempiere agli obblighi di leva e si sposò, poi venne di nuovo qui: muratore, capomastro, piccola impresa. Nel '32 le redini dell'azienda passarono a Roberto, che adesso ha sessantadue anni e dirige l'azienda con una tempra degna del padre.

Remo Lugli

Un gruppo di giovani lavoratori italiani intervistati a Martigny (Foto Moissi).

(Dal nostro inviato speciale) Martigny, 10 ottobre.

L'argomento al cui ancora tutti parlano a Martigny è quello del suicidio di Luigi Fusco, il napoletano diciannovenne imprigionato per un bacio. Su dodicimila abitanti, gli italiani sono più di duemila, ed è naturale che il fatto abbia suscitato commozone e commenti. Riferiscono le polemiche. Ci si chiede se, qualora il giovane sorpreso in un luogo appartato con una quindicesima fosse stato uno svizzero, sarebbe stato ugualmente incarcerato. I nostri connazionali sono

operai. «Gli svizzeri hanno bisogno di noi — dicono — ci trattano ufficialmente alla pari, per quanto riguarda i contratti, ma di tanto in tanto salta fuori la frase cattiva, che ferisce: «Non ti va bene? C'è il Sempione»». Agli svizzeri piace bere a non di rado qualcuno si ubriaca e quando è ubriaco si mette a parlare male degli italiani, basta una frase sola, ma è di quelle taglienti come una lama di coltello».

In tutta la Svizzera, fra lavoratori a famiglia, gli stranieri sono ottocentocinquanta mila, di cui il settanta per cento italiani. Perché stanno qui a lavorare? Vediamo qualche esempio pratico. Ma prima di entrare in così simpatici discorsi che quasi tutti quelli che lavorano nell'edilizia, vivono in baracche divise in camerette: tre-quattro brande per stanza, una pancia, un tavolaccio con i fornelli perché ognuno deve far da mangiare, a terra valige, scarpe vecchie, vestiti gettati alla rinfusa perché non ci sono mobili o riposti; squalore e tristezza. E per ogni posto letto i datori di lavoro si trattengono dalla busta-paga, ogni mese, novanta franchi (un franco vale 143 lire), cioè quasi tredicimila lire.

A St-Maurice sta sorgendo un grosso fabbricato che ospiterà un emporio Migros; poco distante c'è la solita baracca. Luigi Stramlingio, 18 anni, da Catolico, manovale, immigrato qui nel 1961, guadagna quattro franchi e cinquanta all'ora; in un mese prende settecotocinquanta

franchi, da cui deve detrarre i novecento lire di abitazione e duecento per il vitto; alla fine del mese, manda a casa cinquanta-sessantamila lire. Dice: «A Catolico, se ci fosse lavoro, guadagnerei il più, ma non ce n'è, o ce n'è poco. Mio marito è Catolico, nel tra mesi della stagione alberghiera, va a lavorare in una pensione, sgobba dalle 7 alle 23 e guadagna sessantacinquemila lire mensili».

Gino Bernardi, quarant'anni, saldato, sposato con due figli che ha con sé, abita in una vecchia casa, tre camere a servizi, lavora dodici ore al giorno e guadagna duecentomila lire al mese, da cui deve detrarre l'affitto, ventisettamila lire. «Faccio economie, riesco a mettere da parte quasi centomila lire tutti i mesi. Ho la «ottocentocinquanta» e sto costruendo al mio paese, Castelnuovo Monti (Reggio Emilia), una casetta. Nonostante il buon guadagno, se fossi sicuro di trovare un posto sicuro in Italia, non esiterei a rientrare».

La casa al paese è il sogno di quasi tutti. Nella segheria Bonardi lavorano due contadini di Carano (Trento): Tito e Luigi Del Val, di 33 anni; lui prende centomila lire, lei settantamila, vivono con il guadagno della donna e con il resto stanno ultimando al paese l'alloggio che avevano iniziato nel 1961 e che non erano riusciti a finire. «Pol — dice l'uomo — torniamo subito a casa».

Nella spea, a quiete pallida del Rodano le coltivazioni hanno una precisa geometria per lo sfruttamento intensivo del terreno: mele, pomodori, caroti sono coltivati in vasti riquadri e sulle pendici dei monti i vigneti del Fandon sono allineati sulle terrazze. I contadini vengono a lavorare in automobile, lasciano sulle carrarecce, le più piccole sono Fiat 1500. Anche qui ci sono degli italiani, Antonio Rollini, 34 anni, calabrese, sta con un contadino di Fully che gli passa vitto e alloggio: lavora dodici ore al giorno e guadagna sessantamila lire. Benito Pucci, 30 anni, da Dragone (Caserta), da sei anni è alle dipendenze di un grossista, nel periodo della frutta fa fino a quattordici ore al giorno, nelle altre stagioni dieci, guadagna centocinquanta lire. Anche lui sta costruendo al paese la casetta.

I nostri connazionali sono apprezzati dagli imprenditori svizzeri, un alberatore ci dice che, se non avesse gli italiani, non potrebbe portare a termine una stagione.

Sentiamo il parere di Roberto Gianada, uno dei più grandi imprenditori edili del Vallese, che ha alle proprie dipendenze centocinquanta operai, di cui cento nostri connazionali. «Gli italiani sono ottimi lavoratori».

Gianada è un nome italiano, ha una storia nel mondo del lavoro e merita ricordarla brevemente, non fosse altro come augurio per gli emigranti italiani d'oggi. Roberto Gianada, era di Borgomanero (Novara). Nel 1891, all'età di quindici anni, analfabeta, ven-

ne in Svizzera da solo, a piedi, con un fagotto su una spalla. Incominciò a fare il garzone decoratore e di sera andava a scuola per imparare il francese. Tornò in Italia per adempiere agli obblighi di leva e si sposò, poi venne di nuovo qui: muratore, capomastro, piccola impresa. Nel '32 le redini dell'azienda passarono a Roberto, che adesso ha sessantadue anni e dirige l'azienda con una tempra degna del padre.

Remo Lugli

Un gruppo di giovani lavoratori italiani intervistati a Martigny (Foto Moissi).

(Dal nostro inviato speciale) Martigny, 10 ottobre.

L'argomento al cui ancora tutti parlano a Martigny è quello del suicidio di Luigi Fusco, il napoletano diciannovenne imprigionato per un bacio. Su dodicimila abitanti, gli italiani sono più di duemila, ed è naturale che il fatto abbia suscitato commozone e commenti. Riferiscono le polemiche. Ci si chiede se, qualora il giovane sorpreso in un luogo appartato con una quindicesima fosse stato uno svizzero, sarebbe stato ugualmente incarcerato. I nostri connazionali sono

operai. «Gli svizzeri hanno bisogno di noi — dicono — ci trattano ufficialmente alla pari, per quanto riguarda i contratti, ma di tanto in tanto salta fuori la frase cattiva, che ferisce: «Non ti va bene? C'è il Sempione»». Agli svizzeri piace bere a non di rado qualcuno si ubriaca e quando è ubriaco si mette a parlare male degli italiani, basta una frase sola, ma è di quelle taglienti come una lama di coltello».

In tutta la Svizzera, fra lavoratori a famiglia, gli stranieri sono ottocentocinquanta mila, di cui il settanta per cento italiani. Perché stanno qui a lavorare? Vediamo qualche esempio pratico. Ma prima di entrare in così simpatici discorsi che quasi tutti quelli che lavorano nell'edilizia, vivono in baracche divise in camerette: tre-quattro brande per stanza, una pancia, un tavolaccio con i fornelli perché ognuno deve far da mangiare, a terra valige, scarpe vecchie, vestiti gettati alla rinfusa perché non ci sono mobili o riposti; squalore e tristezza. E per ogni posto letto i datori di lavoro si trattengono dalla busta-paga, ogni mese, novanta franchi (un franco vale 143 lire), cioè quasi tredicimila lire.

A St-Maurice sta sorgendo un grosso fabbricato che ospiterà un emporio Migros; poco distante c'è la solita baracca. Luigi Stramlingio, 18 anni, da Catolico, manovale, immigrato qui nel 1961, guadagna quattro franchi e cinquanta all'ora; in un mese prende settecotocinquanta

franchi, da cui deve detrarre i novecento lire di abitazione e duecento per il vitto; alla fine del mese, manda a casa cinquanta-sessantamila lire. Dice: «A Catolico, se ci fosse lavoro, guadagnerei il più, ma non ce n'è, o ce n'è poco. Mio marito è Catolico, nel tra mesi della stagione alberghiera, va a lavorare in una pensione, sgobba dalle 7 alle 23 e guadagna sessantacinquemila lire mensili».

Gino Bernardi, quarant'anni, saldato, sposato con due figli che ha con sé, abita in una vecchia casa, tre camere a servizi, lavora dodici ore al giorno e guadagna duecentomila lire al mese, da cui deve detrarre l'affitto, ventisettamila lire. «Faccio economie, riesco a mettere da parte quasi centomila lire tutti i mesi. Ho la «ottocentocinquanta» e sto costruendo al mio paese, Castelnuovo Monti (Reggio Emilia), una casetta. Nonostante il buon guadagno, se fossi sicuro di trovare un posto sicuro in Italia, non esiterei a rientrare».

La casa al paese è il sogno di quasi tutti. Nella segheria Bonardi lavorano due contadini di Carano (Trento): Tito e Luigi Del Val, di 33 anni; lui prende centomila lire, lei settantamila, vivono con il guadagno della donna e con il resto stanno ultimando al paese l'alloggio che avevano iniziato nel 1961 e che non erano riusciti a finire. «Pol — dice l'uomo — torniamo subito a casa».

Nella spea, a quiete pallida del Rodano le coltivazioni hanno una precisa geometria per lo sfruttamento intensivo del terreno: mele, pomodori, caroti sono coltivati in vasti riquadri e sulle pendici dei monti i vigneti del Fandon sono allineati sulle terrazze. I contadini vengono a lavorare in automobile, lasciano sulle carrarecce, le più piccole sono Fiat 1500. Anche qui ci sono degli italiani, Antonio Rollini, 34 anni, calabrese, sta con un contadino di Fully che gli passa vitto e alloggio: lavora dodici ore al giorno e guadagna sessantamila lire. Benito Pucci, 30 anni, da Dragone (Caserta), da sei anni è alle dipendenze di un grossista, nel periodo della frutta fa fino a quattordici ore al giorno, nelle altre stagioni dieci, guadagna centocinquanta lire. Anche lui sta costruendo al paese la casetta.

I nostri connazionali sono apprezzati dagli imprenditori svizzeri, un alberatore ci dice che, se non avesse gli italiani, non potrebbe portare a termine una stagione.

Sentiamo il parere di Roberto Gianada, uno dei più grandi imprenditori edili del Vallese, che ha alle proprie dipendenze centocinquanta operai, di cui cento nostri connazionali. «Gli italiani sono ottimi lavoratori».

Gianada è un nome italiano, ha una storia nel mondo del lavoro e merita ricordarla brevemente, non fosse altro come augurio per gli emigranti italiani d'oggi. Roberto Gianada, era di Borgomanero (Novara). Nel 1891, all'età di quindici anni, analfabeta, ven-

ne in Svizzera da solo, a piedi, con un fagotto su una spalla. Incominciò a fare il garzone decoratore e di sera andava a scuola per imparare il francese. Tornò in Italia per adempiere agli obblighi di leva e si sposò, poi venne di nuovo qui: muratore, capomastro, piccola impresa. Nel '32 le redini dell'azienda passarono a Roberto, che adesso ha sessantadue anni e dirige l'azienda con una tempra degna del padre.

Remo Lugli

Un gruppo di giovani lavoratori italiani intervistati a Martigny (Foto Moissi).

(Dal nostro inviato speciale) Martigny, 10 ottobre.

L'argomento al cui ancora tutti parlano a Martigny è quello del suicidio di Luigi Fusco, il napoletano diciannovenne imprigionato per un bacio. Su dodicimila abitanti, gli italiani sono più di duemila, ed è naturale che il fatto abbia suscitato commozone e commenti. Riferiscono le polemiche. Ci si chiede se, qualora il giovane sorpreso in un luogo appartato con una quindicesima fosse stato uno svizzero, sarebbe stato ugualmente incarcerato. I nostri connazionali sono

operai. «Gli svizzeri hanno

BRAVI GLI SVIZZERI

Dalla vicina Confederazione mi scrivono:

"E' un errore credere che rifiutando il pedaggio noi svizzeri resteremo senza autostrade. La lotta contro il pedaggio ci avrà fatto perdere qualche anno, ma adesso la Svizzera sta diventando tutta un cantiere e presto avremo una delle più belle reti autostradali del mondo.

E niente barriere, niente spesa per i pedaggi e niente code per il pagamento".

Gli svizzeri hanno sempre difeso la economicità dei trasporti: le tasse sui carburanti sono molto inferiori alle nostre, e si escludono i pedaggi.

Da noi si disse che l'autostrada del Sole "accorciava l'Italia" ma il vero avvicinamento nord-sud avverrà quando si potranno eliminare gli enormi balzelli sui trasporti di persone e merci.

Speriamo che ciò avvenga presto.

Intanto vi ricordo che la vita è più bella quando si segue il consiglio Cynar: guidate sereni, date la precedenza al sorriso.

Ernesto Calindri
(Ernesto Calindri)

Un Cynar...

un sorriso...
e buon viaggio!



CONCORSO "CYNAR IN CASA"

Mancano 9 giorni
all'estrazione
del 20° milione

Chi vincerà?

Forse proprio lei,
se acquista la
bottiglia di Cynar
e spedisce la
cartolina invito.



CONTRO IL LOGORIO DELLA VITA MODERNA

ANNUNCI ECONOMICI

OFFERTE LAVORO

L. 200 per parola

(Continua da pag. 19)

MACHINISTE abilitati contatori in sala di impiego, cerca: **TELEFONARE 390-516.**

NOVA ditta commerciale elettrodomestici cerca abile tecnico per riparazione radio ed elettrodomestici in genere. **TELEFONARE 487-776.**

OFFICINA meccanica Gruylasco cerca autista-lettorino messaggero utilitaria e idonea guida autotreno leggero (patente B). Scrivere: «Pubblicità Stampa» 34 - Torino.

OFFICINA meccanica zona Pinellina cerca giovane operatore tornitore esperienza biennale desiderato per telefonare. **TELEFONARE 386-483.**

PANETTERIA cerca apprendista di pasticceria zona Fiat Mirafiori. **TELEFONARE 396-749.**

PANETTERIA cerca ragazza abile in vitto e alloggio. Via Nizza 358.

PARRUCCHIERE signora cerca: **TELEFONARE 396-749.**

PER Porta Palazzo sabato cerca commessa aiutante all'Aspido. **TELEFONARE 236-826.**

PIATTINATRICE cerca abilitata in lavante. **TELEFONARE 565-406.**

PICCOLA famiglia cerca tutore/letta referenziale zona Crocetta. **TELEFONARE 569-921.**

PICCOLA famiglia professionista cerca donna fisca referenziale ottimo stipendio assai lavori passanti. **TELEFONARE 765-390 Torino.**

PORTINAI pensionati settentrionali cercano. Scrivere: «Pubblicità Stampa» 35 - Torino indicano referenze passate occupati.

PROFESSIONISTA piccola famiglia cerca tutore/letta referenziale anche primo servizio. Tel. 310-426 ore pass.

RAGAZZE ragazzi apprendisti assume ditta materica plastica. Rivierale, Trucco, via Colasutti 25, Torino.

RISTORANTE cerca per subito cominciare sala e cucina. **TELEFONARE 952-735.**

YUTOFARE fisca cerca referenziale telefonista anche primo servizio. **TELEFONARE 598-885.**

UNGE macchinista maglierie anche messa giornata e apprendista. Via Beaulard 12, telefono 774-589.

URGENTE lavoratori aiutanti serie. **TELEFONARE 60-823.**

VECCHIA signora sola con domestica cerca giornalista domestica cuoco con patente anche pensionato. Scrivere: «Pubblicità Stampa» 371 - Torino.

VERNACIARI polisti assunzioni. Mobilità Vigna, Str. Cuccinotto 216, Torino.

100.000 messali certo personale femminile capace lavoro propaganda. Carcinati, via Campana 14.

PIAZZISTI, RAPP.

L. 200 per parola

A. CERCANSI giovani ambasciati buona cultura bella presenza per lavoro organizzato, possibilità ottimo guadagno a carriera. Presentarsi: Ada, corso Vittorio Emanuele 197, dalle 10-12, 16-18.

CERAMICA cerca rappresentante femminile per zona Liguria e Lombardia vendite accessori per bagno cucina decorativi. Buone Interesenza. Curriculum. Scrivere: «Pubblicità Stampa» 30 - Torino.

DIADERMINA ricerca venditore variente. Introdotta droghe/la stimate/ter mercuria tabaccheria protuberante per Torino città ed uno per Torino provincia; offre 90.000 messali più alte provvigioni. **TELEFONARE 519-250** ore ufficio.

SOCIETÀ per lancio articoli propri prodotti cerca dieci abili venditori per Torino e provincia Piemonte Liguria in possesso auto. Assicurati forti guadagni e rapida carriera. **TELEFONARE 650-075.**

VENTICINQUE dinamico presenza esperienza vendita offesi e serie offre come venditore per Piemonte, Sicilia, Calabria. **TELEFONARE 726-595.**

VIAGGIATORE 35enne auto capitale. Introduttore alimentari offesi serie offre come venditore per Piemonte, Sicilia, Calabria. **TELEFONARE 726-595.**

SMARTIRIMENTI

L. 200 per parola

LAURA mencia a chi consegnare pastore tedesco maschio smarrito donna nica nei 10-15. Rivierale Di Dio, via S. Paolo 6, Torino.

MANCIA consegnando pagagalio griloso smarrito. Chieri tel. 948-646 Ciliberto.

SMARTIRIMENTI cuscione seggio rosso reale Madonna Campagna mencia telefonando 292-487.

SMARTIRIMENTI Lessi collie color nocciole nel pressi di corso Giovanni Agnelli. Grosse mencia a chi lo riporta. **TELEFONARE 357-277.**

INFORMAZIONI

L. 200 per parola

A.A.A. MAURIZIO Emma indaga per infedeltà documentando. Informazioni prematrimoniali, private, commerciali. Pio V 20. **TELEFONARE 682-110, 652-876, 692-182.**

A.A. DETECTIVE «TROPER» svolge personalmente riservatissimi controlli infedeltà pre-matrimoniali. Esclusa occupazione indagini private, industriali, commerciali. Italia estero. Nizza 102, tel. 633-146, 630-716.

ACCERTAMENTI, indagini separazioni, ricerche. San Francesco da Paola 40, Rorimondati, tel. 531-181.

CITTADINI dell'Ordine dal 1870. Andrea Doria 9, telefono 541-100, 531-549, 534-874. Indagini prematrimoniali private, commerciali, controlli.

INFORMALITÀ informazioni commerciali private indagini controlli infedeltà. Corso Vittorio Emanuele 107, telefono 511-024.

MAIOPOLI, Garibaldi 5, telefono 512-208. Indagini accertamenti investigazioni ricerche infedeltà Italia estero.

POLINVEST, Polizia investigativa privata, indaga su tutto ovunque, da comandando. Marconi 3, tel. 652-755.

IGIENE E TERAPIA

L. 200 per parola

A.A.A. ESTETISTA massoterapia assue relax. **TELEFONARE 532-643.**

A.A.A. ESTETISTA massoterapia generica sportiva relax. **TELEFONARE 527-703.**

ESTETISTA diplomata massaggi dimagrimento rassodanti raggi paranele quilibrate. **TELEFONARE 585-844.**

ABILISSIME massaggiatrici corpo di magranie relax viso depilazioni cellulari. Corso Giulio Cesare 2. **TELEFONARE 278-881.**

ARATH 1300 O.T. preparata ed appoggiata dalla Casa. Monzoglio, corso Duce Abruzzi 10. **0391**

ACQUISTIAMO contanti autovetture, permuto, vendiamo facilitati. Autosalea Stracusa 150.

ALFA Romeo - Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

A. AUTONOLEGGI vetture da 1300 gioraliere. Corso Dante 45, telefono 594-714.

ARATH 1300 O.T. preparata ed appoggiata dalla Casa. Monzoglio, corso Duce Abruzzi 10. **0391**

ACQUISTIAMO contanti autovetture, permuto, vendiamo facilitati. Autosalea Stracusa 150.

ALFA Romeo - Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.

ALFA Romeo Commissionaria Sca. Francesco da Paola 45, tel. 546-312.

APERTO 71, tel. 382-843, presenta la nuova Giulie mod. 58 ribassate. Prezzi consegna, permute vantaggiose.